

L'espagnol *facile*

**Méthode de langue
sur CD et cassettes**

La nouvelle édition de "Je parle l'espagnol"

VOLUME 2
UNITÉS 7 À 12

Sommaire

UNITÉ 7

- CONVERSATION : nous cherchons un emploi p. 97
- VOCABULAIRE p. 108
- DIALOGUE : votre permis de conduire, s'il vous plaît p. 109
- VIVRE AU QUOTIDIEN : je peux ? je ne peux pas ? p. 110
- EXERCICES p. 111
- GRAMMAIRE : les verbes *poder* (pouvoir), *querer* (vouloir) et *tener que* (devoir) au présent de l'indicatif ; les adjectifs possessifs p. 112
- TEST 7

UNITÉ 8

- CONVERSATION : un voyage en train p. 113
- VOCABULAIRE p. 123
- LECTURE : qu'est-ce qui passe à la télévision ce soir ? p. 125
- VIVRE AU QUOTIDIEN : à quelle heure ? p. 126
- EXERCICES p. 127
- GRAMMAIRE : les verbes en *-ar* au passé composé de l'indicatif ; les verbes *poder*, *querer*, *tener que* au présent de l'indicatif p. 128
- TEST 8

UNITÉ 9

- CONVERSATION : je veux changer ma garde-robe p. 129
- VOCABULAIRE p. 140
- DIALOGUE : un secret entre deux amies p. 141
- VIVRE AU QUOTIDIEN : rendez-vous p. 142
- EXERCICES p. 143
- GRAMMAIRE : les pronoms personnels compléments directs ; les formes irrégulières du présent de l'indicatif ; les verbes en *-ar* au passé composé de l'indicatif p. 144
- TEST 9

UNITÉ 10

- CONVERSATION : au cinéma ; à une exposition ; en voiture p. 145
- VOCABULAIRE p. 156
- LECTURE : deux amies un dimanche après-midi p. 157

- VIVRE AU QUOTIDIEN : excusez-moi, pour aller à... ? p. 158
- EXERCICES p. 159
- GRAMMAIRE : les verbes en *-ar* au passé simple ; les verbes irréguliers en *-ir* au passé simple ; les pronoms personnels compléments d'objet indirect p. 160
- TEST 10

UNITÉ 11

- CONVERSATION : résultat d'examen ; chez le pédiatre ; en promenade ; au bureau ; au théâtre p. 161
- VOCABULAIRE p. 172
- DIALOGUE : à la terrasse d'un café p. 173
- VIVRE AU QUOTIDIEN : avez-vous apprécié ? p. 174
- EXERCICES p. 175
- GRAMMAIRE : le verbe *estar* (être) au passé simple ; les pronoms personnels compléments d'objet direct et indirect ; le verbe irrégulier *tener* (avoir) au passé simple p. 176
- TEST 11

UNITÉ 12

- CONVERSATION : aller dîner avec ses camarades p. 177
- VOCABULAIRE p. 188
- LECTURE : une lettre p. 189
- VIVRE AU QUOTIDIEN : heureux anniversaire ! p. 190
- EXERCICES p. 191
- GRAMMAIRE : les verbes en *-er* au présent de l'indicatif ; le placement du pronom personnel complément d'objet direct et indirect ; le verbe *venir* au présent de l'indicatif p. 192
- TEST 12

A Conversación



ESCUCHE

- 1 Antonio Martínez busca empleo.



- 2 Tiene una entrevista.



- 3 Tiene que presentarse al jefe de personal.



Salamanca. Façade de l'université, de style plateresque, et statue de Luis de León (XVI^e siècle), professeur réputé.

- 4 La secretaria le pide sus datos personales.



5 ¿Qué busca Antonio Martínez?



6 Antonio Martínez busca empleo.

7 ¿Tiene una entrevista?



8 Sí, tiene una entrevista.

9 ¿Qué tiene que hacer?



10 Tiene que presentarse al jefe de personal.

11 ¿Quién le pide sus datos personales?



12 La secretaria le pide sus datos personales.

Salamanca. La catedral (XVI^o-XVII^o siècle) et le pont romain sur le fleuve Tormes.



13 ¿Su nombre, por favor?



14 Antonio Martínez.



15 ¿Fecha de nacimiento?



16 11 de mayo de 1955 (once de mayo de mil novecientos cincuenta y cinco).



17 ¿Dónde vive?



18 En la Avenida de Valladolid, número 80 (ochenta), 28008* (veintiocho, cero, cero, ocho) Madrid.



19 ¿Está usted casado?



20 Sí, estoy casado y tengo un niño.



* 28008 indique le code postal de la ville de Madrid.

21 ¿Qué títulos tiene?



22 Soy licenciado en Ciencias Económicas.



23 ¿Sus empleos anteriores?



24 He terminado el servicio militar y busco mi primer empleo.



CONTESTE

REPITA

25 ¿Su nombre, por favor?



26 Antonio Martínez.

27 ¿Fecha de nacimiento?



28 11 de mayo de 1955.

29 ¿Dónde vive?



30 En la Avenida de Valladolid, 80, 28008 Madrid.

31 ¿Está usted casado?



32 Sí, estoy casado y tengo un niño.

33 ¿Qué títulos tiene?



34 Soy licenciado en Ciencias Económicas.

35 ¿Sus empleos anteriores?



36 He terminado el servicio militar y busco mi primer empleo.

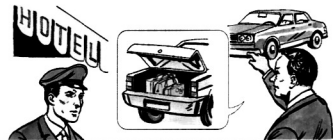
- 37 Los Sánchez y sus dos hijos llegan al hotel.



- 38 Buenos días, señora; buenos días, señor. ¿Dónde están sus maletas?



- 39 Las maletas están en el coche.



- 40 Sus habitaciones están en el primer piso, números 15 (quince) y 16 (dieciséis).



- 41 Un botones acompaña a los Sánchez a sus habitaciones.



- 42 Sube las maletas.



CONTESTE

REPITA

- 43 ¿A dónde llegan los Sánchez y sus hijos?



- 44 Los Sánchez y sus hijos llegan al hotel.

- 45 ¿Dónde están sus maletas, señor?



- 46 Nuestras maletas están en el coche.

- 47 ¿Dónde están nuestras habitaciones?



- 48 Sus habitaciones están en el primer piso, números 15 y 16.

49 ¿Quién acompaña a los Sánchez a sus habitaciones?



50 Un botones acompaña a los Sánchez a sus habitaciones.

51 ¿Y qué hace el botones?



52 Sube sus maletas.

> ESCUCHE

53 La señora Sánchez llama a sus hijos.



54 Pedro, Carmen, id a vuestra habitación.



55 ¿Cuál es nuestra habitación?



56 Nuestra habitación es la número 16.



57 Aquí tenéis vuestra maleta.



58 ¿Dónde están nuestras bolsas?



59 Vuestras bolsas aún están en el coche.



60 ¿Dónde están nuestras sandalias?



61 En vuestras bolsas.



Salamanque. La plaza Mayor avec la mairie (XVII^e-XVIII^e siècle).

CONTESTE

REPITA

62 ¿Qué hace la señora Sánchez?



63 La señora Sánchez llama a sus hijos.

64 ¿Cuál es nuestra habitación?



65 Vuestra habitación es la número 16.

66 ¿Dónde están nuestras bolsas?



67 Vuestras bolsas aún están en el coche.

68 ¿Dónde están nuestras sandalias?



69 En vuestras bolsas.



ESCUCHE

REPITA

70 Pedro, Carmen, ¿es cómoda vuestra habitación?



72 ¿Ya queréis ir a la playa?



74 ¿Dónde está nuestra lancha?



71 Sí, nuestra habitación es muy cómoda.



73 Sí, queremos ir enseguida a la playa.



75 Vuestra lancha aún está en el maletero del coche.



76 Papá, ¿quieres venir con nosotros?



77 Sí, pero antes quiero meter el coche en el garaje.



78 Y tú, mamá, ¿qué haces?



79 Tengo que ir a comprar postales.



CONTESTE

REPITA

80 Pedro, Carmen, ¿es cómoda vuestra habitación?



81 Sí, nuestra habitación es muy cómoda.

82 ¿Ya queréis ir a la playa?



83 Sí, queremos ir enseguida a la playa.

84 ¿Dónde está nuestra lancha?



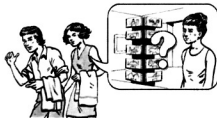
85 Nuestra lancha aún está en el maletero del coche.

86 Papá, ¿quieres venir con nosotros?



87 Sí, pero antes quiero meter el coche en el garaje.

88 Y tú, mamá, ¿qué haces?



89 Tengo que ir a comprar postales.

90 Carmen, ¿vienes conmigo a comprar postales?



91 No, mamá, quiero ir enseguida a la playa.



92 Entonces, ¿quién viene conmigo? ¿Nadie?



93 No, nosotros vamos a la playa.



94 Mamá, ¿de verdad tienes que escribir ahora mismo?



95 Sí, tengo que escribir a la abuela ahora mismo.



96 ¿Por qué?



97 Porque siempre se preocupa cuando salimos de viaje.





Salamanque. L'université : patio intérieur des Escuelas Menores (XVI^e siècle). C'est actuellement le siège du rectorat.

CONTESTE

REPITA

98 Carmen, ¿vienes conmigo a comprar postales?



99 No, mamá, quiero ir enseguida a la playa.

100 Entonces, ¿quién viene conmigo? ¿Nadie?



101 No, nosotros vamos a la playa.

102 Mamá, ¿de verdad tienes que escribir ahora mismo?



103 Sí, tengo que escribir a la abuela ahora mismo.

104 ¿Por qué?



105 Porque siempre se preocupa cuando salimos de viaje.

B Vocabulario

UNIDAD 7

Mots et expressions

abuela	grand-mère
algo	quelque chose
anteriores	antérieurs
atención	attention
automovilista	automobiliste
botones	groom
carne de conducir	permis de conduire
carne de identidad	carte d'identité
casado	marié
ciencias económicas	sciences économiques
conductor/a	conducteur/trice
cuidado	attention (faire)
datos personales	renseignements personnels
de prisa	vite
de verdad	vraiment
dieciséis	seize
empleo	emploi
entrevista	entretien, entrevue
equipaje	bagages
familia	famille
favor	faveur
fecha	date
garaje	garage, parking
habitación	habitation, chambre
hijo/a	filis, fille
hotel	hôtel
jefe	chef
lancha	bateau pneumatique, barque, canot
le	lui
licenciado	licencié
maleta/s	valise/s
maletero	porteur
marido	mari
mayo	mai
médico	médecin
mil	mille
militar	militaire
nacimiento	naissance
nada	rien
nadie	personne
ni hablar	pas question
nuestro/a	notre
nuestros/as	nos, les nôtres
once	onze
personal	personnel
playa	plage

porque	parce que
portero	concierge, portier
postal	carte postale
quince	quinze
quinientos	cinq cents
sandalias	nu-pieds, sandales
secretaria	secrétaire
situación	situation
soltero	célibataire
título	titre
¡vale!	d'accord, entendu
viaje	voyage
vigésimo	vingtième
vuestro/a	votre
vuestros/as	vos, les vôtres

Verbes

acompañar	accompagner
buscar	chercher
cerrar	fermer
comprar	acheter
conducir	conduire
deber	devoir
encontrarse	se trouver
escribir	écrire
llamar	appeler
llegar	arriver
meter	mettre (fourrer)
pedir	demander (solliciter)
poder	pouvoir
preguntar	poser une question
preocuparse	s'inquiéter
subir	monter
terminar	terminer
ver	voir

ya ahora enseguida

Adverbes de temps dont les emplois se recoupent parfois.

Ya : mot caméléon qui a plusieurs sens.

- 1) **déjà** (**Ya hemos hablado con María** = Nous avons déjà parlé à Maria);
- 2) **maintenant** (**Ya vive en Madrid** = Maintenant, il habite Madrid);
- 3) **bien** (il renforce alors l'affirmation : **Ya sé** = Je sais bien);
- 4) **tout de suite** (**Ya voy** = J'arrive tout de suite); il est alors synonyme de **enseguida**.
- 5) Il modifie la négation **no** et lui donne le sens de "ne... plus" (**Ya no puedo** = Je ne peux plus);

Ahora : maintenant (cf. ya 2). **Ahora vive en Madrid**.

Enseguida : tout de suite (cf. ya 4). **Voy enseguida**.



ESCUCHE

REPITA

SU CARNÉ DE CONDUCIR, POR FAVOR

El agente Buenos días, señora. ¿Su carné de conducir, por favor?

La conductora Enseguida... ¿pero por qué?

El agente Va muy deprisa. Circula por ciudad.

La conductora Aquí tiene mi documentación: mi carné de conducir, mi carné de identidad.

El agente Gracias. Su permiso de circulación... No es de Madrid... ¿Dónde vive?

La conductora En Barcelona.

El agente Vale por esta vez; pero más cuidado.

La conductora De acuerdo, muchas gracias.



En Vivo



UNIDAD 7



ESCUCHE

REPITA

Je peux? je ne peux pas?

Carlos demande à sa mère la permission d'aller à la plage.

- Carlos* Mamá, ¿puedo ir a la playa con Pedro?
Mamá Sí, pero antes vais a buscar las maletas al garaje.
Carlos De acuerdo, ya vamos.

M^{ra} Sánchez s'adresse à la réception de l'hôtel.

- El recepcionista* Buenas noches, señora.
Sra. Sánchez Buenas noches, señor. ¿Puede hacerme un favor?
El recepcionista Naturalmente, señora.
Sra. Sánchez Es usted muy amable. ¿Puede llamar a un médico? Mi marido non se encuentra bien.

Carmen s'adresse à son amie María.

- Carmen* María, estás triste. ¿Qué te pasa?
María Nada.
Carmen ¿Puedo ayudarte en algo?
María No.
Carmen ¿Quieres venir a cenar a mi casa?
María ¡Ni hablar!
Carmen ¿Por qué? ¿Qué tienes que hacer?
María Nada, pero no quiero ver a nadie.



Ejercicios

UNIDAD 7

Exercice 1

Complétez les espaces vides numérotés en mettant les verbes *querer*, *poder* ou *tener que*, à la forme convenable, comme dans l'exemple ci-dessous.

¿1. venir a mi casa?

¿Quieres venir a mi casa?

A ¿1. venir a mi casa?

No, no. 2. 3. ir al médico.

B ¿Qué libro 4. usted, señor?

5. comprar *Soledades de Machado*.

Un momento, 6. buscarlo.

C ¿7. ir al cine conmigo?

No.

¿Que 8. hacer?

9. ir a ver a mi abuela.

Y mañana ¿10. venir conmigo?

Exercice 2

Complétez les phrases suivantes avec l'adjectif possessif approprié, comme dans l'exemple ci-dessous.

Escuchamos ... discos favoritos.

Escuchamos nuestros discos favoritos.

1 Escuchamos ... discos favoritos.

2 ¡Pedro y Carmen, ... sandalias están en la bolsa de viaje!

3 Ellos buscan ... libros en ... maleta.

4 Vuelvo a casa para preparar ... maletas.

5 Éstos son el señor y la señora Sánchez y ... hijos.

6 El agente pide ... documentación a la conductora.

7 Entregaremos ... ejercicios mañana.

8 ¿Estáis contentos de ... viaje?

Exercice 3

Complétez les dialogues à l'aide des dessins en mettant les mots dans le bon ordre et en conjuguant correctement les infinitifs en italique.

¿CÓMO ESTÁS?



(*estar* / *mal* / *muy*)
Estoy muy mal.

1

¿VIENES A JUGAR AL TENIS?



(*tiempo* / *yo no* / *poder* / *tener* / *no*)

2

¿PUEDES VENIR A CENA MAÑANA?



(*tener que* / *no poder* / *ir* / *a* / *Barcelona* / *no*)

3

¿QUÉ HACÉIS?



(*hijos* / *escuela* / *a* / *nuestros* / *acompañar* / *la* / *a*)

4

¿POR QUÉ ESTÁ TRISTE?



(*triste* / *no* / *estar* / *empleo* / *porque* / *encontrar*)

5

¿VAMOS A CASA DE LOS BLANCO EL DOMINGO?



(*trabajar* / *no* / *querer* / *nadie* / *tener que* / *ver* / *a* / *no*)

F Gramática

UNIDAD 7

VERBO «PODER»: PRESENTE DE INDICATIVO

- ¿Puedo hacer algo por ti?
 ¿Puedes venir conmigo?
 ¿Puede Vd. abrir la ventana?
 Podéis ir al cine con María.
 Ustedes pueden venir conmigo al teatro.

VERBO «QUERER»: PRESENTE DE INDICATIVO

- Yo quiero ir en seguida a la playa.
 ¿Quieres venir con nosotros?
 ¿Quiere Vd. abrir la ventana?
 Vosotros queréis ir al teatro. ¿verdad?
 ¿Quieren Vds. ver las nuevas postales de Madrid?

VERBO «TENER QUE»: PRESENTE DE INDICATIVO

- Yo tengo que ir a la oficina el sábado.
 ¿Tienes que ir con los niños al cine?
 Usted tiene que telefonar al jefe de personal.
 Tenéis que visitar el centro de la ciudad.
 ¿Tienen que recoger Vds. la maleta?

Dans ce tableau figurent les 1^{re}, 2^e et 3^e personnes du singulier et les 2^e et 3^e personnes du pluriel du présent de l'indicatif des verbes *poder*, *querer* et *tener que*. Ces derniers se construisent avec l'infinitif, les deux premiers directement, le dernier accompagné de *que*. *Poder* exprime la possibilité, *querer* le désir ou la volonté, et *tener que* la nécessité ou l'obligation portant sur l'action exprimée par l'infinitif.

ADJETIVOS POSESIVOS

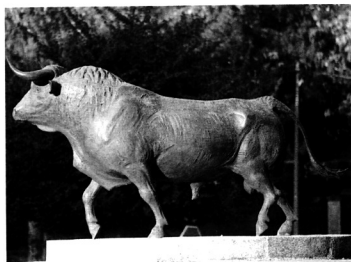
- Tenemos **nuestro** libro en la habitación.
 Guardáis **vuestras** maletas en el armario.
 Juan y Pedro tienen **sus** camisas en la cómoda.
 Usted guarda **sus** libros en el despacho.
 ¿Dejean Vds. **su** maleta en el hotel?
 Los libros **nuestro/vuestros** están sobre la mesa.
 Las maletas **suyas** están en el hotel.

L'étude des trois personnes du pluriel complète notre tableau des adjectifs possessifs. Seul *su*, lorsqu'il est postposé, se change en *suyos/as*. Pour les

formes de politesse *usted/ustedes*, on emploie les adjectifs possessifs de la 3^e personne *su, sus, suyos*.

ADJ. POSS. + SUBSTANTIF

PERSONE	masculin singulier	féminin singulier
1 ^{re} pluriel	nuestro libro	nuestra camisa
2 ^e pluriel	vuestro disco	vuestra maleta
3 ^e pluriel	su amigo	su canción
	masculin pluriel	féminin pluriel
1 ^{re} pluriel	nuestros libros	nuestras camisas
2 ^e pluriel	vuestros discos	vuestras maletas
3 ^e pluriel	sus amigos	sus canciones



Salamanque. Monument au taureau.

SOLUTIONS DES EXERCICES

Exercice 1

- 2 puedo
- 3 tengo que
- 4 quiere
- 5 quiero
- 6 tengo que
- 7 puedes
- 8 tienes que
- 9 tengo que
- 10 puedes

Exercice 2

- 2 vuestras
- 3 sus/su
- 4 mis
- 5 sus

- 6 su

- 7 nuestros
- 8 vuestro

Exercice 3

- 1 Yo no puedo, no tengo tiempo.
- 2 No, no puedo, tengo que ir a Barcelona.
- 3 Acompañamos a nuestros hijos a la escuela.
- 4 Está triste porque no encuentra empleo.
- 5 No, tengo que trabajar, no quiero ver a nadie.

5 En este momento son las nueve y media.



6 Su tren está estacionado en el andén trece.



Salamanca. Pont sur le fleuve Tormes.



CONTESTE

REPITA

7 ¿Dónde están Luisa y Carlos?



8 Luisa y Carlos están en la estación.

9 ¿A dónde tienen que ir?



10 Tienen que ir a León.

11 ¿Qué tren tienen que coger?



12 Tienen que coger el tren de las diez.

13 ¿Qué miran?



14 Miran el horario de salidas.

15 ¿Qué hora es?



16 En este momento son las nueve y media.

17 ¿Dónde está estacionado su tren?



18 Su tren está estacionado en el andén trece.

▶ ESCUCHE REPITA

19 Carlos, ¿qué hora es?



20 Son las nueve y media.



21 ¿Tenemos tiempo de ir a la cafetería?



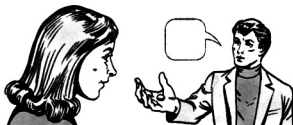
22 Sí, podemos ir a tomar un café.



23 ¿Tienes monedas para el teléfono?



24 Naturalmente.



25 Tengo que llamar a la oficina antes de salir.



26 Voy a comprar "El País". ¿Quieres el "Hola"?



27 No, prefiero "Cambio 16".



28 Carlos va a comprar los periódicos y Luisa va a telefonar.



CONTESTE

REPITA

29 Carlos, ¿qué hora es?



30 Son las nueve y media.

31 ¿Tenemos tiempo de ir a la cafetería?



32 Sí, podemos ir a tomar un café.

33 ¿Tienes monedas para el teléfono?



34 Naturalmente.

35 Luisa, ¿qué tienes que hacer?



36 Tengo que telefonar a la oficina antes de salir.

37 Voy a comprar "El País". ¿Quieres el "Hola"?



38 No, prefiero "Cambio 16".

39 Entonces, ¿qué hacen Carlos y Luisa?



40 Carlos va a comprar los periódicos y Luisa va a telefonar.

- 41 Carlos y Luisa suben a un vagón.



- 43 ¿Podemos fumar en este compartimento?



- 45 ¿Puedo abrir la ventanilla?



- 47 ¿A qué hora llegamos a León?



- 49 ¿Los viajeros pueden comer en este tren?



- 42 Buscan dos asientos libres.



- 44 Sí, es un compartimento para fumadores.



- 46 Sí, señor, naturalmente; hace calor.

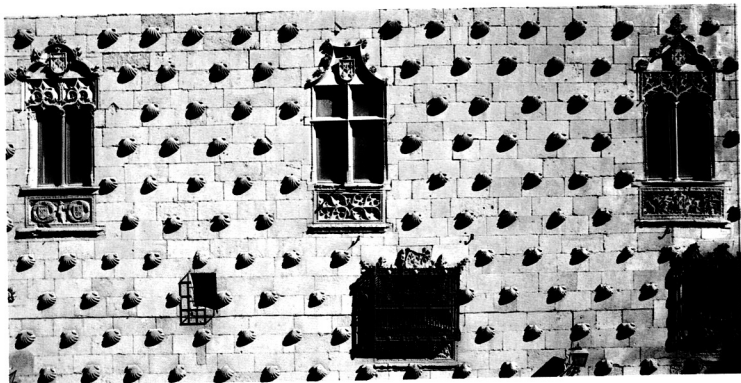


- 48 Llegamos a León a las dos y media.



- 50 Sí, hay un vagón restaurante.





Salamanca. Détail de la façade de la Casa de las Conchas (XV^e siècle).

CONTESTE

REPITA

- 51 En este momento, ¿qué hacen Carlos y Luisa?



- 52 Carlos y Luisa suben a un vagón.

- 53 ¿Qué buscan?



- 54 Buscan dos asientos libres.

- 55 ¿Podemos fumar en este compartimento?



- 56 Sí, es un compartimento para fumadores.

- 57 ¿Puedo abrir la ventanilla?



- 58 Sí, señor, naturalmente; hace calor.

- 59 ¿A qué hora llegamos a León?



- 60 Llegamos a León a las dos y media.

- 61 ¿Los viajeros pueden comer en este tren?



- 62 Sí, hay un vagón restaurante.



ESCUCHE

63 Carlos, ¿qué hora es?



64 Es la una y cuarto.



65 Aún nos queda algo más de una hora de viaje.



66 ¿Has telefonado a Pedro?



67 Sí, he telefonado a Pedro esta mañana.



68 Tiene que venir a recogernos a la estación.



REPITA

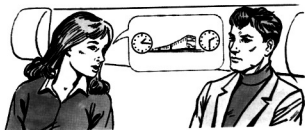
69 Carlos, ¿qué hora es?



70 Es la una y cuarto.



71 Aún nos queda algo más de una hora de viaje.



72 ¿Has telefonado a Pedro?



73 Sí, he telefonado a Pedro esta mañana.



74 Tiene que venir a recogernos a la estación.



CONTESTE

REPITA

75 Carlos, ¿qué hora es?



76 Es la una y cuarto.

77 ¿Aún nos queda una hora de viaje?



78 Aún nos queda algo más de una hora de viaje.

79 ¿Has telefonado a Pedro?



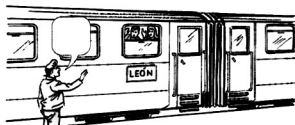
80 Sí, he telefonado a Pedro esta mañana.

81 ¿Tiene que venir a recogernos a la estación?



82 Sí, tiene que venir a recogernos a la estación.

83 ¡Hola!



85 Sí, hemos tenido un buen viaje.



87 Sí, hemos comido en el vagón restaurante.



89 No, gracias; ya son las tres menos cuarto.



91 ¿Has dejado el coche en el aparcamiento de la estación?



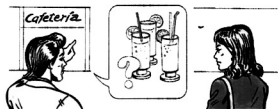
84 ¿Habéis tenido un buen viaje?



86 ¿Habéis comido?



88 ¿Queréis beber algo?



90 Tenemos una cita en la calle Ordoño a las tres y cuarto.



92 No, he dejado el coche en el garaje.



93 Entonces, nosotros tenemos que coger un taxi.



94 ¿Qué hacemos con nuestras maletas?



95 Puedo dejar vuestras maletas en el hotel. ¿De acuerdo?



96 Muy bien. ¡Hasta la noche!



CONTESTE

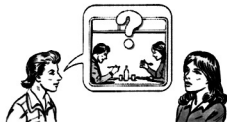
REPITA

97 ¿Habéis tenido un buen viaje?



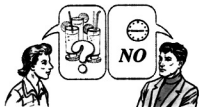
98 Sí, hemos tenido un buen viaje.

99 ¿Habéis comido?



100 Sí, hemos comido en el vagón restaurante.

101 ¿Queréis beber algo?



102 No, gracias; ya son las tres menos cuarto.

103 ¿A qué hora tenéis cita en la calle Ordoño?



104 A las tres y cuarto tenemos cita en la calle Ordoño.

105 ¿Has dejado el coche en el aparcamiento de la estación?



106 No, he dejado el coche en el garaje.

107 Entonces, vosotros ¿qué hacéis?



108 Nosotros tenemos que coger un taxi.

109 ¿Qué hacemos con nuestras maletas?



110 Puedo dejar vuestras maletas en el hotel.

111 ¿De acuerdo?



112 Muy bien. ¡Hasta la noche!

Vocabulario

UNIDAD 8

Mots et expressions

allá	là-bas
andén	quai
antes	avant
aparcamiento	parking
asiento	siège
avión	avion
azafata	hôtesse de l'air
Barcelona	Barcelone
cadena	chaîne
café	café
cafetería	cafétéria
calle	rue
cita	rendez-vous
coche	voiture
código	code
compartimento	compartiment
concierto	concert
cuadro	tableau
después	après
duda	doute
en este momento	en ce moment
entrevista	entrevue
estación	gare
frecuencia	fréquence
fumador	fumeur
hace calor	il fait chaud
horario	horaire
lanzamiento	lancement
libre	libre
llegada	arrivée
maletín	attaché-case
mañana	demain
más	plus
medianoche	minuit
medio	demi, mi-
mediodía	midi
menos	moins
moneda	pièce (de monnaie)
nuevo	neuf, nouveau
orquesta	orchestre
película	film
periódico	journal
primero/a	premier/ère
programa	programme
programación	programmation

reportaje	reportage
restaurant	restaurant
salida, partida	départ
sin	sans
sin duda	sans doute
sitio	place
telediario	journal télévisé
telefilm	téléfilm
televisión	télévision
tren	train
viajero	voyageur
vagón	wagon
vagón restaurante	wagon-restaurant
ventana	fenêtre
ventanilla	vitre (<i>d'un train, d'une voiture</i>)
viaje	voyage
vuelo	vol
ya	déjà, maintenant

Verbes

abrir	ouvrir
almorzar	déjeuner
beber	boire
coger	prendre
dejar	laisser
dirigir	diriger
estacionar	stationner
fumar	fumer
interpretar	interpréter
mirar	regarder
poner	donner, passer (<i>un film, un spectacle</i>)
recoger	récupérer (<i>fum.</i>), accueillir quelqu'un
robar	voler
salir	sortir, partir
telefonar	téléphoner
ver	voir

Nombres

1	uno	14	catorce
2	dos	15	quince
3	tres	16	dieciséis
4	cuatro	17	diecisiete
5	cinco	18	dieciocho
6	seis	19	diecinueve
7	siete	20	veinte
8	ocho	21	veintiuno
9	nueve	22	veintidós
10	diez	23	veintitrés
11	once	30	treinta
12	doce	40	cuarenta
13	trece	50	cincuenta

¿QUÉ HORA ES?/QUELLE HEURE EST-IL?

Son las ocho.



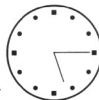
La mañana / Le matin



Son las cinco
menos cuarto.
Son las cuatro
cuarenta y
cinco.



Son las cinco.



Son las cinco y
cuarto.
Son las cinco
quince minutos.

La tarde / L'après-midi



Son las doce.
Es mediodía.



Son las doce y
cuarto.
Son las doce
quince minutos.



Son las doce y
media.
Son las doce
treinta minutos.

La noche / Le soir, la nuit



Son las once
menos veinte.
Son las veintidós
cuarenta.



Es medianoche.
Son las doce de
la noche.



Son las doce y
cinco de la
mañana.



¿Qué echan esta noche en televisión?
Luisa mira la programación en el periódico.

CADENA I: TVE-1

20.30 h.: **Telediario**.
21.00 h.: **Especial informativo**. Entrevista a Paul Schluter, primer ministro de Dinamarca.
21.15 h.: **Mascarada**. *Diamantes*. Marlowe, un agente secreto de la República Democrática Alemana, roba un maletín que contiene el código de frecuencia de lanzamiento de los misiles que la OTAN tiene emplazados en Europa.

22.10 h.: **Cantantes y sonantes**.
23.10 h.: **Estudio estadio**.
0.40 h.: **Despedida y cierre**.

CADENA II: TVE-2

20.05 h.: **Fontamara**.
21.05 h.: **El dominical**. Programa especial, con el reportaje *Potemkin youth*.
22.10 h.: **Domingo cine**. *Así es la aurora*, 1955 (99 minutos), dirigida por Luis Buñuel.
24.00 h.: **Metrópolis**.
0.30 h.: **Despedida y cierre**.

Exercice de compréhension

Répondez aux questions suivantes :

- 1 ¿Qué hace Luisa?
- 2 ¿Qué podemos ver a las 20.30 h. en la primera cadena?
- 3 ¿Qué hay a las 21.00 h.?
- 4 ¿A quién entrevistan?
- 5 ¿Hay un telefilm esta noche?
- 6 ¿De qué serie es el telefilm?
- 7 ¿A qué hora acaba la programación de la primera cadena?
- 8 ¿A qué hora es la película de Buñuel?
- 9 ¿A qué hora es el "Estudio estadio" de la primera cadena?
- 10 ¿Qué echan en la segunda cadena a las 24.00 h.?

En Vivo



UNIDAD 8



ESCUCHE

REPITA

A quelle heure?

Au bureau d'information de la gare ferroviaire.

- Sr. Pérez* Buenos días, señor. ¿A qué hora hay trenes para Valencia, por la mañana?
- El empleado* Tiene un tren que sale de Madrid a las siete y media.
- Sr. Pérez* ¿Puede decirme la hora de llegada?
- El empleado* A las doce.
- Sr. Pérez* Gracias. ¿Y más tarde?
- El empleado* A las ocho y cuarto, llegada a la una y media. A las once horas trece minutos, llegada a las cuatro horas veintitrés minutos.
- Sr. Pérez* Muchas gracias, señor.
- El empleado* De nada.

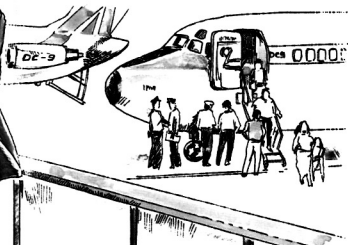


A l'aéroport.

- Sra. Martínez* Señorita, por favor, ¿a qué hora es el próximo vuelo para Barcelona?
- La azafata* A las dieciocho horas treinta minutos. Pero, ¿tiene usted billete?
- Sra. Martínez* ¡Pues no! He perdido el avión de las trece horas cuarenta minutos.
- La azafata* El vuelo de las dieciocho horas treinta minutos está completo; pero aún quedan plazas en el vuelo de las veinte horas.
- Sra. Martínez* De acuerdo. Gracias, señorita.



IBERIA



Ejercicios

UNIDAD 8

Exercice 1

Répondez aux questions suivantes en utilisant l'expression proposée, comme dans les exemples ci-dessous :

¿Qué has hecho? (la maleta)

He hecho la maleta.

¿Qué habéis hecho? (cenar en casa de Antonio)

Hemos cenado en casa de Antonio.

- 1 ¿Qué has hecho? (la maleta)
- 2 ¿Qué habéis hecho? (cenar en casa de Antonio)
- 3 ¿Qué has hecho? (escuchar un disco)
- 4 ¿Qué habéis hecho? (visitar Aranjuez)
- 5 ¿Qué has hecho? (meter el coche en el garaje)
- 6 ¿Qué habéis hecho? (tener un examen)
- 7 ¿Qué has hecho? (telefonar a Madrid)
- 8 ¿Qué habéis hecho? (comprar un periódico)

Exercice 2

Répondez à la question suivante en utilisant l'heure indiquée, comme dans l'exemple ci-dessous :

¿Qué hora es? (8)

Son las ocho.

- 1 ¿Qué hora es? (8)
- 2 ¿Qué hora es? (7.30)
- 3 ¿Qué hora es? (3.15)
- 4 ¿Qué hora es? (1)
- 5 ¿Qué hora es? (15.10)
- 6 ¿Qué hora es? (9.45)
- 7 ¿Qué hora es? (12.10)
- 8 ¿Qué hora es? (16.30)

Exercice 3

Complétez les phrases suivantes à l'aide des dessins.

Carlos ... el tren.

Carlos toma el tren.



1 Carlos ... el tren.



2 ¿Tú ... telefonado a Pedro?



3 ¿Cuándo vas ... León?



4 ¿... hora es?



5 Son las ...



6 ¿Tienes una ... para el teléfono?



7 En el tren hemos ... en el vagón restaurante.



8 Pedro y Luisa han ... un buen viaje.



9 ¿... vemos esta noche en la televisión?



10 He dejado el ... en el aparcamiento de la estación.



F Gramática

UNIDAD 8

VERBOS EN "-AR" : PRÉTERITO PERFECTO DE INDICATIVO

He mirado el horario de trenes.

Esta mañana has telefonado a María.

¿Ha llegado usted tarde a la estación?

Habéis dejado el coche en el garaje del hotel.

¿Han visitado ustedes el centro de la ciudad?

Le tableau ci-dessus présente les 1^{re}, 2^e et 3^e personnes du singulier, ainsi que les 2^e et 3^e personnes du pluriel du *pretérito perfecto del indicativo*. Ce temps correspond au passé composé. En espagnol, on le forme avec l'auxiliaire *haber* exclusivement, et le participe passé est toujours invariable. Le *pretérito perfecto* exprime une action passée mais qui a encore une incidence au moment où l'on parle. Pour former le participe passé des verbes en *ar*, on supprime la terminaison de l'infinitif et on la remplace par *ado*. Pour les verbes en *ir* et en *er*, on la remplace par *ido*.

VERBO "PODER" : PRESENTE DE INDICATIVO

La secretaria puede escribir la carta mañana.

Podemos tomar un refresco en el bar de la estación.

Juan y María pueden venir con nosotros al cine.

VERBO "QUERER" : PRESENTE DE INDICATIVO

Juan quiere hacer las maletas antes de ir a la playa.

Nosotros queremos ir enseguida a la playa.

Ellos quieren venir con nosotros al cine.

VERBO "TENER QUE" : PRESENTE DE INDICATIVO

Juan tiene que venir a esperarnos a la estación.

Tenemos que coger un taxi en la plaza.

Juan y María tienen que ir a León el domingo.

Sur ce tableau figurent les 3^e personnes du singulier et du pluriel ainsi que la 1^{re} personne du pluriel du présent de l'indicatif des verbes *poder*, *querer* et *tener que*. Les autres personnes figurent dans le premier tableau de l'Unité 7, page 112.



Salamanca. La tour de l'Université.

SOLUTIONS DES EXERCICES

Exercice 1

- 3 He escuchado un disco.
- 4 Hemos visitado Aranjuez.
- 5 He metido el coche en el garaje.
- 6 Hemos tenido un examen.
- 7 He telefonado a Madrid.
- 8 Hemos comprado un periódico.

Exercice 2

- 2 Son las siete y media.
Son las siete horas treinta minutos.
- 3 Son las tres y cuarto.
Son las tres horas quince minutos.
- 4 Es la una.
- 5 Son las tres y diez.
Son las quince horas diez minutos.
- 6 Son las diez menos cuarto.
Son las nueve horas cuarenta y cinco minutos.
- 7 Son las doce y diez.
Son las doce horas diez minutos.
- 8 Son las cuatro y media.
Son las dieciséis horas treinta minutos.

Exercice 3

- | | |
|----------|----------|
| 2 has | 7 comido |
| 3 a | 8 tenido |
| 4 Qué | 9 Qué |
| 5 cinco | 10 coche |
| 6 moneda | |

Exercice de compréhension

- 1 Luisa mira la programación en el periódico.
- 2 A las veinte horas treinta minutos, en la primera cadena, podemos ver el Telediario.
- 3 A las veintuna horas hay un Especial informativo.
- 4 Entrevistan a Paul Schluter.
- 5 Sí, esta noche hay un telefilm.
- 6 El telefilm de esta noche es de la serie Mascarada.
- 7 La programación de la primera cadena acaba a las cero cuarenta horas de la madrugada.
- 8 La película de Buñuel es a las veintidós horas diez minutos.
- 9 El Estudio estadio de la primera cadena es a las once horas diez minutos.
- 10 En la segunda cadena, a las doce de la noche, echan Metrópolis.

A Conversación



UNIDAD 9



Nava del Rey (Castille-León). Chasseur à cheval suivi de son lévrier.



ESCUCHE

REPITA

1 ¿Qué ocurre, Paquita?



2 Mamá, no tengo nada que ponerme.

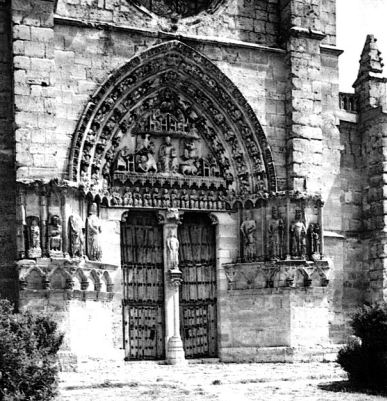


3 ¿Quieres comprar algo?



4 Quiero comprar un vestido de primavera.



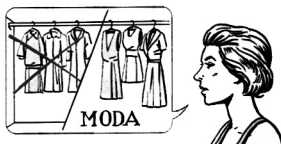


Sesamón (Castille-León). Portail de l'église Santa María la Real.

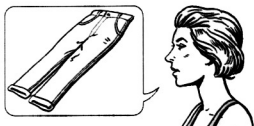
5 Pero si ya tienes vestidos de primavera.



6 Sí, pero están pasados de moda.



8 Sí, él también necesita unos vaqueros nuevos.



10 Yo puedo hoy mismo.



12 Para mí* que Juan también puede ir hoy.



*Para mí = según creo yo: Pour moi, selon moi, je pense...

7 Y Juan ¿no necesita algo también?



9 ¿Cuándo tenéis tiempo? ¿Cuándo podemos ir?



11 ¿Y Juan?



13 ¿Vienes tú con nosotros?



14 No, id vosotros solos a comprar.



15 ¿Queréis algo de dinero?



16 Naturalmente, estamos sin blanca.



CONTESTE

REPITA

17 ¿Qué ocurre, Paquita?



18 Mamá, no tengo nada que ponerme.

19 ¿Quieres comprar algo?



20 Quiero comprar un vestido de primavera.

21 Pero si ya tienes vestidos de primavera.



22 Sí, pero están pasados de moda.

23 Y Juan ¿no necesita algo también?



24 Sí, él también necesita unos vaqueros.

25 ¿Cuándo tenéis tiempo? ¿Cuándo podemos ir?



26 Yo puedo hoy mismo.

27 ¿Y Juan?



28 Para mí que Juan también puede ir hoy.

29 ¿Vienes tú con nosotros?



30 No, id vosotros solos a comprar.

31 ¿Queréis algo de dinero?



32 Naturalmente, estamos sin blanca.

ESCUCHE

REPITA

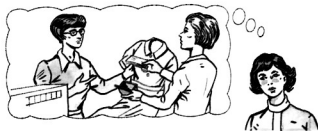
33 Paquita y Juan han mirado primero los escaparates.



35 Paquita ha encontrado un vestido precioso.



37 Se han gastado todo el dinero.



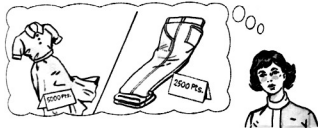
34 Por fin, han hecho sus compras.



36 Juan se ha comprado unos vaqueros.



38 El vestido de Paquita ha costado cinco mil pesetas y los vaqueros solamente dos mil quinientas pesetas.



39 ¿Qué han hecho Paquita y Juan en primer lugar?



40 Han mirado primero los escaparates.

41 ¿Han hecho por fin sus compras?



42 Sí, por fin han hecho sus compras.

43 ¿Paquita ha encontrado algo?



44 Sí, Paquita ha encontrado un vestido precioso.

45 ¿Se ha comprado Juan unos vaqueros?



46 Sí, Juan se ha comprado unos vaqueros.

47 ¿Se han gastado todo el dinero?



48 Sí, se han gastado todo el dinero.

49 ¿Cuánto ha costado el vestido de Paquita?



50 El vestido de Paquita ha costado cinco mil pesetas.

51 ¿Y los vaqueros?



52 Los vaqueros han costado solamente dos mil quinientas pesetas.

53 ¡Ya estáis de vuelta! ¿Qué habéis comprado?



55 ¿Qué te parece? ¿Cómo lo encuentras?



57 ¿Dónde te has comprado el vestido?



59 Y, tú Juan, ¿has encontrado unos vaqueros a tu gusto?



61 Muy bien. ¿Tenéis que devolverme algo de dinero?



54 Yo he comprado un vestido precioso azul celeste.



56 Me parece muy bonito. Lo encuentro monísimo.



58 Me lo he comprado en "Cortefiel".



60 Naturalmente. Como siempre, me los he comprado en "Galerías".



62 No, nos hemos gastado siete mil quinientas pesetas.



63 ¿Cuánto te ha costado el vestido?



San Ildefonso- La Granja (Castille-León). Château (XVIII^e siècle).

64 El vestido me ha costado cinco mil pesetas y los vaqueros dos mil quinientas pesetas.



CONTESTE

REPITA

65 ¡Ya estás de vuelta! ¿Qué habéis comprado?



66 Yo he comprado un vestido precioso azul celeste.

67 ¿Qué te parece? ¿Cómo lo encuentras?



68 Me parece muy bonito. Lo encuentro monísimo.

69 ¿Dónde te has comprado el vestido?



70 Me lo he comprado en "Cortefiel".

71 Y tú, Juan, ¿has encontrado unos vaqueros a tu gusto?



72 Naturalmente. Como siempre me los he comprado en "Galerías".

73 Muy bien. ¿Tenéis que devolverme algo de dinero?



74 No, nos hemos gastado siete mil quinientas pesetas.

75 ¿Cuánto te ha costado el vestido?



76 El vestido me ha costado cinco mil pesetas y los vaqueros dos mil quinientas.

77 ¿Has encontrado a María?



78 No, no la he encontrado aún.



79 Hace una hora que la busco. ¿Dónde está?



80 A lo mejor está en casa de Carlos.



81 ¿Has encontrado a Carlos?



82 No, no lo he encontrado.



83 Lo busco desde esta mañana. ¿Dónde está?



84 A lo mejor está en casa de Marta.



85 ¿Has encontrado a María?



86 No, no la he encontrado aún.

89 ¿Has encontrado a Carlos?



90 No, no lo he encontrado.

87 Hace una hora que la busco. ¿Dónde está?



88 A lo mejor está en casa de Carlos.

91 Lo busco desde esta mañana. ¿Dónde está?



92 A lo mejor está en casa de Marta.

ESCUCHE

93 ¿Has comprado el último disco de Ana Belén?



95 ¿No lo has oído aún?



94 No, no lo he comprado.



96 Sí, ya lo he oído, pero aún no lo he encontrado.





San Millán de la Cogolla (La Rioja). Les monastères de Suso (au premier plan, XI^e siècle) et de Yuso (en arrière-plan, XI^e siècle).

CONTESTE

REPITA

97 ¿Has comprado el último disco de Ana Belén?



98 No, no lo he comprado.

99 ¿No lo has oído aún?



100 Sí, ya lo he oído, pero aún no lo he encontrado.

ESCUCHE

101 ¿Le presto tu libro a Carlos?



102 Sí, préstaselo, lo necesita.



103 ¿Por qué?



104 Porque tiene que preparar un examen.



CONTESTE
REPITA

105 ¿Le presto tu libro a Carlos?



106 Sí, préstaselo, lo necesita.

107 ¿Por qué?



108 Porque tiene que preparar un examen.

ESCUCHE

109 ¿Tienes la última novela de Miguel Delibes?



110 Sí, la tengo en casa.



111 ¿La necesitas ahora mismo?



112 Sí, por favor. Gracias.


CONTESTE
REPITA

113 ¿Tienes la última novela de Miguel Delibes?



114 Sí, la tengo en casa.

115 ¿La necesitas ahora mismo?



116 Sí, por favor. Gracias.

Diálogo



UNIDAD 9

ESCUCHE

REPITA

UN SECRETO ENTRE DOS AMIGAS

- Mónica* ¿Vas a salir esta noche?
Paquita Sí, voy a ir a bailar con un chico.
Mónica ¡Ah! ¿Por eso te has comprado un vestido nuevo?
Paquita ¡Sss! ¡Es un secreto!
Mónica Está bien. ¿Puedo saber quién es? ¿Cómo se llama?
Paquita Carlos.
Mónica ¿Lo conozco yo?
Paquita Pues claro, lo ves a menudo, es el hermano de Pepe.
Mónica ¿Qué Pepe?
Paquita El amigo de mi hermano... Un chico alto y moreno... Pero nadie lo sabe.
Mónica Puedes contar conmigo.
Paquita ¿Prometido?
Mónica Prometido.



En Vivo



UNIDAD 9



ESCUCHE

REPITA

Rendez-vous

Maria et Carmen arrivent trop tard à l'arrêt d'autobus.

Maria ¡Vaya! ¡Ya hemos perdido el autobús!

Carmen ¿Y qué?

Maria He quedado con Carlos en la puerta del cine a las tres.

Carmen ¿Qué hora es ahora?

Maria Son las tres menos diez. Nos vamos a perder el comienzo de la película; ¡y es una película policíaca!



Pedro arrive en courant chez son ami Carlos.

Sra. Blanco Hola, buenos días, Pedro.

Pedro Buenos días, señora. Vengo a buscar a Carlos.

Sra. Blanco Llegas demasiado tarde. Ha esperado hasta las cinco y se ha ido a la piscina.



La secrétaire du médecin donne un rendez-vous à M^{lle} Martin.

Sra. Martín ¡Hola! Buenos días, señorita. ¿Es la consulta del doctor González?

La secretaria Sí, señora, dígame.

Sra. Martín ¿Puede darme hora para una visita?

La secretaria Sí, un momento, por favor... El 3 de junio a las cuatro de la tarde.

Sra. Martín Muy bien, hasta entonces, señorita.



F Gramática

UNIDAD 9

PRONOMBRES PERSONALES COMPLEMENTO DIRECTO

No encuentro *el disco*. ¿Lo has visto?
Pues sí, lo tienes encima de la mesa.

¿Has leído la última novela de García Márquez?
Pues no, aún no la he leído.

¿Dónde están los niños? No los veo.

¿Dónde están las camisas? No las encuentro.

Les pronoms personnels peuvent se substituer au nom dans sa fonction de sujet, mais aussi dans celle de complément direct ou indirect. Dans cette Unidad, nous présentons les pronoms personnels compléments directs (*complemento directo*) de la 3^e personne du singulier (*lo, la*) et de la 3^e personne du pluriel (*los, las*). Ils se placent, en règle générale, avant le verbe, sauf exceptions que nous précisons par la suite.

FORMAS IRREGULARES: PRESENTE DEL INDICATIVO

Los domingos **voy** un paseo por el parque.
Hace mucho frío. Lo **dicen** Uds. y lo **dice** Juan.
Juan llega mañana; lo **digo** en serio.
¿Qué **dices**? ¿Ya son las cinco?
Yo siempre **hago** los ejercicios con mucho cuidado.
¿No **oyes** el piano del vecino? Todos lo **oyen**.
Oigo el piano a todas horas. ¿No lo **oye** Ud.?
¿**Pongo** los libros en la estantería?
No sé la dirección de María. ¿La **sabes** tú?
Los domingos **salgo** de paseo con los niños.
¿**Traigo** el libro de ejercicios? ¿Lo **necesitas**?

Le tableau ci-dessus présente les formes irrégulières du présent de l'indicatif des verbes : *dar, decir, hacer, oír, poner, saber, salir* et *traer*. Tous ces verbes, d'usage fréquent, présentent des irrégularités diverses. Les formes qui ne figurent pas ici sont régulières.

VERBOS EN "-AR": PRÉTERITO PERFECTO DEL INDICATIVO

Nosotros **hemos mirado** los escaparates.

Nous complétons l'apprentissage du passé composé avec la 1^{re} personne du pluriel.

Repasemos juntos

VERBOS "PODER" Y "TENER QUE" : PRESENTE DEL INDICATIVO

(Yo) **puedo** salir esta tarde.
(Tú) **puedes** salir esta tarde.
(Ud.) **puede** salir esta tarde.
(Él) **puede** salir esta tarde.
(Nosotros) **podemos** salir esta tarde.
(Vosotros) **podéis** salir esta tarde.
(Uds.) **pueden** salir esta tarde.
(Ellos) **pueden** salir esta tarde.

(Yo) **tengo** que ir a correos.
(Tú) **tienes** que ir a correos.
(Ud.) **tiene** que ir a correos.
(Él) **tiene** que ir a correos.
(Nosotros) **tenemos** que ir a correos.
(Vosotros) **tenéis** que ir a correos.
(Uds.) **tienen** que ir a correos.
(Ellos) **tienen** que ir a correos.



Castille-León. Céramiques peintes à la main.

SOLUTIONS DES EXERCICES

Exercice 1

- Han buscado un médico.
- No has comido en el restaurante.
- Hemos leído las novelas de García Márquez.
- No habéis dejado las bolsas en casa de Carlos.
- Ha pedido algo de dinero a su amiga.
- No han prestado sus discos.

Exercice 2

- 3 se
- 4 la
- 5 te
- 6 te
- 7 Te
- 8 la
- 9 lo
- 10 la

Exercice 3

L'ordre des phrases est :
6, 1, 8, 4, 2, 5, 7, 3.

A Conversación

UNIDAD 10



> ESCUCHE REPITA

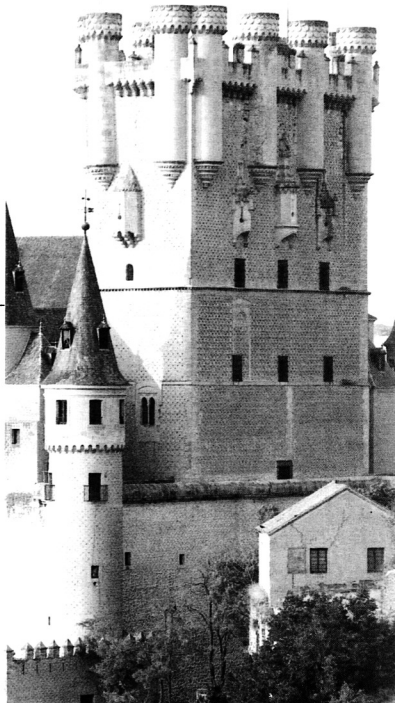
1 Antonio, ¿qué has hecho esta noche?



2 He ido al cine.



3 ¿Qué has visto?



Ségovie. La tour de Jean II (XV^e siècle) dans l'Alcazar.

4 He visto una película policíaca.



5 ¿Has ido tú solo al cine?



6 No, he ido al cine con Pilar.



7 Y después, ¿a dónde habéis ido?



8 Después hemos ido a cenar a una pizzería.



CONTESTE

REPITA

9 Antonio, ¿qué has hecho esta noche?



10 He ido al cine.

11 ¿Qué has visto?



12 He visto una película policíaca.

13 ¿Has ido tú solo al cine?



14 No, he ido al cine con Pilar.

15 Y después, ¿a dónde habéis ido?



16 Después hemos ido a cenar a una pizzería.

17 Silvia, ¿ya has hecho las compras?



18 No, he ido a ver una exposición.



19 ¿Qué exposición has visto?



20 He visto la exposición Dalí en el Museo de Arte Moderno.



21 ¿Has ido sola al Museo?



22 No, he ido con Elvira.



23 Y luego, ¿a dónde habéis ido?



24 Luego hemos ido a casa de Luisa.



25 Silvia, ¿ya has hecho las compras?



26 No, he ido a ver una exposición.

29 ¿Has ido sola al Museo?



30 No, he ido con Elvira.

27 ¿Qué exposición has visto?



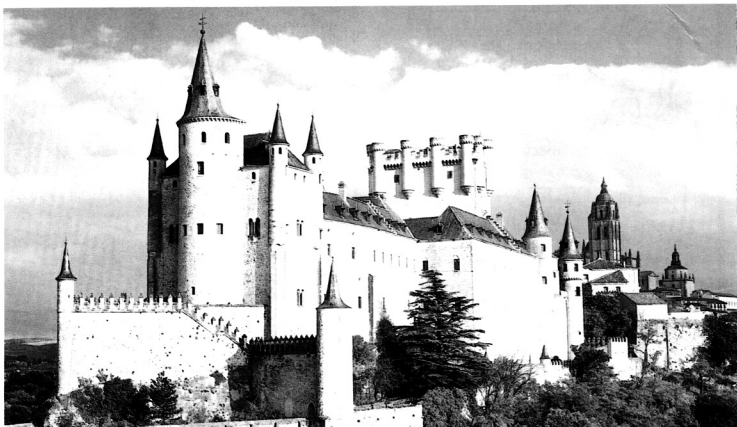
28 He visto la exposición Dalí en el Museo de Arte Moderno.

31 Y luego, ¿a dónde habéis ido?



32 Luego hemos ido a casa de Luisa.

Ségovie. L'Alcazar (XIV^e-XV^e siècles), construction classique en pierre de Vieille-Castille.



33 El domingo Pedro fue a Toledo.



34 Acompañó a su amiga Luisa a Toledo.



35 Fueron a casa de la abuela de Luisa.



36 Luisa presentó a Pedro a su abuela.



37 Luego fueron a visitar la catedral.



38 Por la noche, regresaron a Madrid.



CONTESTE REPITA

39 ¿A dónde fue Pedro el domingo?



41 ¿A quién acompañó a Toledo?



43 ¿A casa de quién fueron?



40 El domingo, Pedro fue a Toledo.

42 Pedro acompañó a su amiga Luisa a Toledo.

44 Fueron a casa de la abuela de Luisa.

45 ¿Luisa presentó a Pedro a su abuela?



46 Sí, Luisa presentó a Pedro a su abuela.

47 ¿Visitaron luego la catedral?



48 Sí, luego fueron a visitar la catedral.

49 ¿Cuándo regresaron a Madrid?



50 Regresaron a Madrid por la noche.

Ségovie. La cathédrale de style gothique tardif flamboyant (XV^e siècle), construite par Juan et Rodrigo Gil de Hontañón.



ESCUCHE

REPITA

51 ¿Llegó ya tu amiga Sofía?



52 Sí, llegó de León con una amiga.



53 ¿A qué hora llegaron?



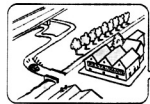
54 Llegaron a las cinco.



55 ¿Vinieron sin parar desde León?



56 No, pararon a comer en Valladolid.



CONTESTE

REPITA

57 ¿Llegó ya tu amiga Sofía?



58 Sí, llegó de León con una amiga.

59 ¿A qué hora llegaron?



60 Llegaron a las cinco.

61 ¿Vinieron sin parar desde León?



62 No, pararon a comer en Valladolid.

ESCUCHE

REPITA

63 ¿Me acompañas a la librería?



64 Sí, te acompaño encantada.



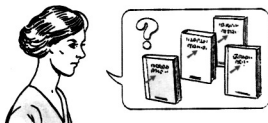
65 ¿Qué quieres comprar en la librería?



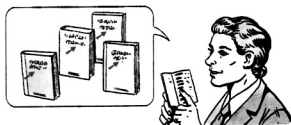
66 Quiero comprar unos libros de economía política.



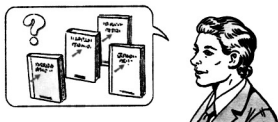
67 ¿Tienes los títulos?



68 Sí, los tengo anotados en la agenda. Míralos.



69 ¿Los tienes tú?



70 Sí, claro que los tengo.



71 ¿En qué librería los compraste?



72 Los compré en Espasa*.



*Une des plus grandes librairies de Madrid.

73 ¿Me acompañas a la librería?



74 Sí, te acompaño encantada.

75 ¿Qué quieres comprar en la librería?



76 Quiero comprar unos libros de economía política.

77 ¿Tienes los títulos?



78 Sí, los tengo anotados en la agenda. Míralos.

79 ¿Los tienes tú?



80 Sí, claro que los tengo.

81 ¿En qué librería los compraste?



82 Los compré en Espasa.

ESCUCHE

83 ¿Qué haces por aquí?



84 Vuelvo a casa.



85 ¿Me puedes dejar en el Museo del Prado?



86 Sí, claro, sube, naturalmente.



87 ¿Y a nosotros? ¿Nos puedes dejar en Cibeles?*



88 Naturalmente, claro que sí.



*Place de Madrid dont le nom vient de la déesse Cybèle.

CONTESTE

REPITA

89 ¿Qué haces por aquí?



90 Vuelvo a casa.

91 ¿Me puedes dejar en el Museo del Prado?



92 Sí, claro, sube, naturalmente.

93 ¿Y a nosotros? ¿Nos puedes dejar en Cibeles?



94 Naturalmente, claro que sí.

Ségovie. Portail de la Casa de los Picos (XV^e siècle), appelée ainsi en raison des pointes qui ornent sa façade.



ESCUCHE

95 Carlos fue a buscar el coche.



96 Recogió a sus amigos con el 2 CV.



97 Los acompañó.



98 A Silvia la dejó en el Museo del Prado.



99 Luego pasó por Cibeles.



100 Y finalmente volvió él solo a casa.



CONTESTE

REPITA

101 ¿A dónde fue Carlos?



102 Fue a buscar el coche.

103 ¿Cómo recogió Carlos a sus amigos?



104 Los recogió con el 2 CV.

105 ¿Qué hizo luego Carlos?



106 Los acompañó.

107 ¿Dónde dejó a Silvia?



108 La dejó en el Museo del Prado.

109 ¿Por dónde pasó luego?



110 Luego pasó por Cibeles.

111 ¿Y qué hizo al final?



112 Finalmente volvió él solo a casa.

B Vocabulario

UNIDAD 10

Mots et expressions

a sus órdenes	à vos ordres
agradable	agréable
al final	à la fin, au bout de
carretera	route
catedral	cathédrale
cerca	près, proche
claro que sí	bien sûr que oui
derecha	droite
embarcadero	embarcadere
encantado/a	enchanté/e
encantador	enchanteur
estafeta de correos	bureau de poste
estanque	étang
exposición	exposition
guapa	jolie, belle
izquierda	gauche
lejos	loin
librería	librairie
luego	ensuite, puis
maravilloso	merveilleux
mismo/a	même
noche	nuit, soir
orilla	rive
parque	parc
perdón	pardon
pizzería	pizzeria
policia/o/a	policier/ère
político/a	politique
rato	moment
salida	sortie, départ
semáforo	feux (<i>de circulation</i>)
título	titre
todo recto	tout droit
transeúnte	passant
tránsito	trafic, circulation
vuelta	retour

Verbes

alquilar	louer
anotar	noter
decidir	décider
encantar	enchanter
escribir a máquina	taper à la machine
girar	tourner
hacer las compras	faire les courses

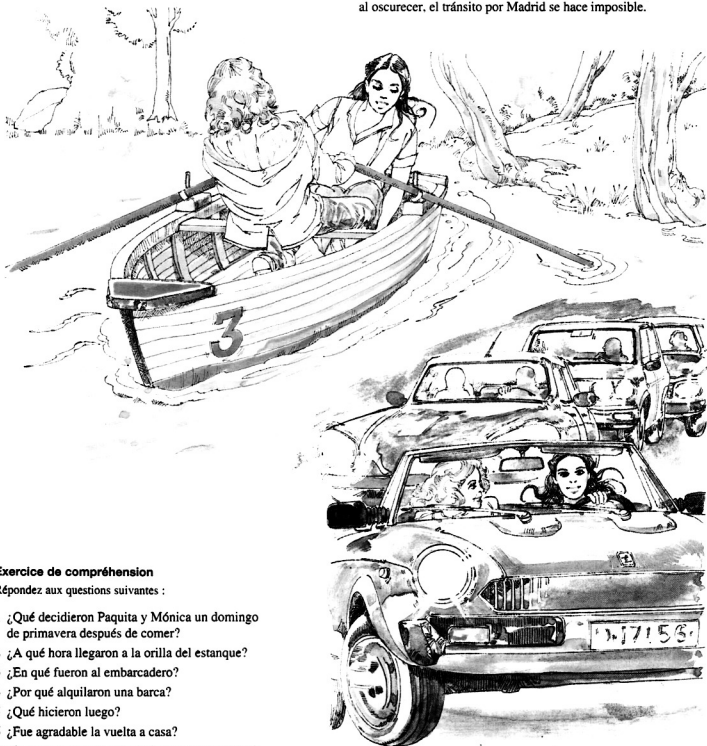


hacerse	devenir
indicar	indiquer
oscurecer	obscurcir (<i>verbe</i>), crépuscule (<i>subst.</i>)
parar	arrêter
regresar	rentrer
remar	ramer
seguir	suivre, continuer
tomar	prendre

Prénoms

Elvira	Elvire
Pilar	Pilar
Sylvia	Sylvie
Sofía	Sophie

Un domingo de primavera, por la tarde, Paqueta y Mónica decidieron ir al Parque del Retiro. Salieron de casa después de comer, cogieron el coche y llegaron a la orilla del estanque, al embarcadero, hacia las tres. A Mónica le encanta remar. Por eso alquilaron una barca y dieron un largo paseo. ¡Qué rato tan encantador pasaron! La vuelta a casa fue menos agradable: al oscurecer, el tránsito por Madrid se hace imposible.



Exercice de compréhension

Répondez aux questions suivantes :

- 1 ¿Qué decidieron Paqueta y Mónica un domingo de primavera después de comer?
- 2 ¿A qué hora llegaron a la orilla del estanque?
- 3 ¿En qué fueron al embarcadero?
- 4 ¿Por qué alquilaron una barca?
- 5 ¿Qué hicieron luego?
- 6 ¿Fue agradable la vuelta a casa?
- 7 ¿Por qué fue menos agradable la vuelta a casa?

En Vivo



ESCUCHE

REPITA



a la derecha
à droite



a la izquierda
à gauche



todo recto
tout droit

Excusez-moi, pour aller à... ?

M^{me} Montero ne sait pas où se trouve la rue Carretas.

*Sra. Montero
El transeúnte*

Perdón, señor. ¿La calle Carretas, por favor?
Tiene que girar a la derecha y luego tomar la primera calle a la izquierda.

*Sra. Montero
El transeúnte*

Gracias, muy amable. ¿Está lejos de aquí?
No, está muy cerca.



Un turista demande à un agent de police la route de Cadaqués, une localité de la Costa Brava.

El turista

Perdone. ¿La carretera de Cadaqués, por favor?

El guardia

Tiene que seguir todo recto, y luego coger dirección Rosas. En el segundo semáforo, a la salida de la ciudad, gira a la izquierda y luego ya está todo indicado.

El turista

Muchas gracias, muy amable.

El guardia

A sus órdenes.



M^{me} Oliver aide une jeune fille qui cherche un bureau de poste.

Sra. Oliver

¿Qué buscas, guapa?

La niña

Busco una estafeta de Correos.

Sra. Oliver

No está lejos. Al final de la calle giras a la izquierda... y luego todo recto.

La niña

Muchas gracias, señora.



Ejercicios

UNIDAD 10

Exercice 1

Transformez les phrases suivantes comme dans l'exemple ci-dessous.

Viste la película.

La viste.

Acompañaste a tus amigos a la escuela.

Los acompañaste a la escuela.

- 1 Viste la película.
- 2 Acompañaste a tus amigos a la escuela.
- 3 Dejaste el coche a Juan.
- 4 Perdieron el tren.
- 5 Escribí las cartas a máquina.
- 6 Conocimos a Paquita y Silvia.
- 7 Metió el coche en el garaje.
- 8 Compré los libros en Espasa.

Exercice 2

Mettez les phrases suivantes au passé simple.

Voy a Correos.

Fui a Correos.

- 1 Voy a Correos.
- 2 María llega a las cinco.
- 3 Los dos amigos entran en una librería.
- 4 Pedro y yo estamos dos semanas en París.
- 5 Sofía y Ana llegan de León sin detenerse.
- 6 Esta mañana viene a mi casa.
- 7 Tú dejas el coche en el garaje.
- 8 Volvéis a casa a las doce.

Exercice 3

Complétez les phrases suivantes à l'aide des dessins.

¿Has ... tarde a la oficina?
¿Has llegado tarde a la oficina?



1 ¿Has ... tarde a la oficina?

2 He ... una película en la televisión.



3 Van a la ... a comprar los libros.



4 ¿Habéis visitado la catedral de Toledo? Sí, ya ... hemos ...



5 Señor, tiene que ... a la derecha.



6 En la ... Dalí, vimos un cuadro maravilloso.



7 ... domingos, los madrileños van al Parque del Retiro.



8 Fueron a León ... coche.



9 A Carlos ... gustan mucho las películas policíacas.



10 Mónica y Pilar ... a Toledo esta mañana.



F Gramática

UNIDAD 10

VERBOS EN "-AR": PRÉTERITO

El domingo pasado **visité** a María.
 Ayer **telefoneaste** a Juan desde tu casa.
 ¿**Llegó** Ud. tarde a la estación ayer?
 Luisa **compró** un vestido precioso el jueves.
 El fin de semana pasado **visitamos** la ciudad.
 ¿**Dejasteis** el coche en el garaje?
 ¿**No tomaron** Uds. un refresco antes?
 Paquita y Juan **prepararon** el examen ayer.

Voici le prétérit. Il correspond à notre passé simple, mais les Espagnols l'emploient comme nous employons le passé composé. Le prétérit exprime une action passée de courte durée et complètement achevée au moment où l'on parle.

Le passé composé espagnol a un rôle spécifique : il exprime une action passée :

- qui se situe dans un laps de temps qui n'est pas terminé au moment où l'on parle (ex. : *Hoy he tenido un día tremendo* = Aujourd'hui, j'ai eu une journée terrible);
- qui a encore des implications au présent (ex. : *Le he traído caramelos a ud* = Je vous ai apporté des bonbons). Cf. Unidad 8, p. 128.

PRONOMBRES PERSONALES : COMPLEMENTO INDIRECTO

Es el cumpleaños de María. ¿**Le** compraste un libro?
 Sí, **se lo** compré.

¿**Hablas con Juan**? ¿**Le** envías saludos de mi parte?
Se los envío de tu parte.

¿**Dónde están los niños**? **Les** compré un regalo.
 Están en el colegio. **Se lo** das luego.

¿**Cuándo vienen las niñas**? **Les** traigo una muñeca.
 Vienen a la hora de comer. **Se la** das luego.

Voici les pronoms personnels compléments d'objet indirect des 3^e personnes du singulier et du pluriel (cf. Unidad 9, p. 144).
 Féminin et masculin sont identiques.
 Associé à un pronom complément direct de la 3^e personne (*lo, la, los, las*), le pronom indirect *le* ou *les* :
 1) se place toujours en premier;
 2) se transforme en *se* pour faciliter la prononciation.

VERBOS IRREGULARES, "IR": PRÉTERITO

El domingo pasado **fui** a Toledo.
 Ayer **fuiste** a Correos.
 ¿**Fue** Ud. el lunes pasado a la oficina?
 Luisa **fue** al mercado el sábado pasado.
 El fin de semana pasado **fulmos** a Aranjuez.
 ¿**Fuisteis** en tren a León?
 ¿**No fueron** Uds. de vacaciones a la playa?
 Paquita y Juan **fueron** de excursión el domingo.



Ségovia. Autel votif à la porte de San Andrés.

SOLUTIONS DES EXERCICES

Exercice 1

- 3 Lo dejasteis a Juan.
- 4 Lo perdieron.
- 5 Las escribí a máquina.
- 6 Las conocimos.
- 7 Lo metió en el garaje.
- 8 Los compré en España.

- 6 exposición
- 7 Los
- 8 en
- 9 le
- 10 han ido

Exercice 2

- 2 María llegó a las cinco.
- 3 Las dos amigas entraron en una librería.
- 4 Pedro y yo estuvimos dos semanas en París.
- 5 Sofía y Ana llegaron de León sin detenerse.
- 6 Esta mañana vino a mi casa.
- 7 Tú dejaste el coche en el garaje.
- 8 Volvisteis a casa a las doce.

Exercice 3

- 2 visto
- 3 librería
- 4 la / visitado
- 5 girar

Exercice de comprensión

- 1 Un domingo de primavera, después de comer, Paquita y Mónica decidieron ir al Parque del Retiro.
- 2 Llegaron a la orilla del estanque hacia las tres.
- 3 Fueron al embarcadero en coche.
- 4 Alquilaron una barca porque a Mónica le gusta remar.
- 5 Luego volvieron a casa.
- 6 La vuelta a casa fue menos agradable.
- 7 La vuelta a casa fue menos agradable porque al oscurecer el tránsito por Madrid se hace imposible.

A Conversación

UNIDAD 11



ESCUCHE

REPITA

1 ¿Tienes un examen hoy?



2 Lo tuve ayer.



3 ¿De qué asignatura lo tuviste?



4 El examen fue de español.



Ségovie. Vieille maison près de l'aqueduc romain
(I^{er} siècle avant J.-C.)

5 ¿Fue fácil?



6 No, no fue nada fácil.



7 ¿Cómo vas en español?



8 Bien, la última vez saqué un siete.*



*Le système d'évaluation en Espagne va de 1 à 7 et la moyenne est 4. Un sept équivaut à un 20; et un 4 équivaut à un 10.

CONTESTE REPITA

9 ¿Tienes un examen hoy?



10 Lo tuve ayer.

11 ¿De qué asignatura lo tuviste?



12 El examen fue de español.

13 ¿Fue fácil?



15 ¿Cómo vas en español?



14 No, no fue nada fácil.

16 Bien, la última vez saqué un siete.

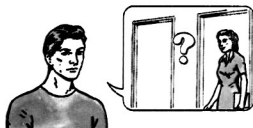
17 ¿Te han dado las notas del examen?



18 Sí, me las han dado esta mañana.



19 ¿Has quedado contenta con el resultado?



20 No, no he quedado muy contenta con el resultado.



21 ¿Carlos y Sofía han quedado más contentos?



22 Sí, ellos sí han quedado más contentos.



23 ¿Por qué?



24 Porque han sacado un sobresaliente.*



*Sacar un sobresaliente : dépasser la mesure, la moyenne, le niveau général ; être remarquable ou excellent.

25 ¿Te han dado las notas del examen?



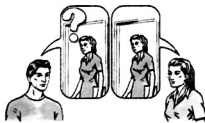
26 Sí, me las han dado esta mañana.

29 ¿Carlos y Sofía han quedado más contentos?



30 Sí, ellos sí han quedado más contentos.

27 ¿Has quedado contenta con el resultado?



28 No, no he quedado muy contenta con el resultado.

31 ¿Por qué?

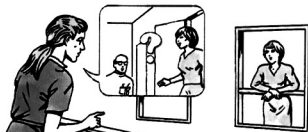


32 Porque han sacado un sobresaliente.

Ségovie. Le monastère du Parral (XV-XVI^e siècles).



33 ¿Ha ido usted al médico?



35 ¿Su hija está enferma?



37 ¿Ha estado enferma hace poco?



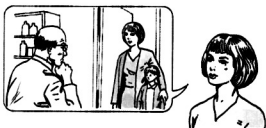
39 ¿Qué tuvo?



41 ¿Han pasado sus hijos el sarampión?



34 Sí, he ido al pediatra con la niña.



36 No, ahora está bien.



38 No, estuvo enferma el mes pasado.



40 Tuvo el sarampión.



42 No, aún no han pasado el sarampión.



43 ¿Ha ido usted al médico?



44 Sí, he ido al pediatra con la niña.

45 ¿Su hija está enferma?



46 No, ahora está bien.

47 ¿Ha estado enferma hace poco?



48 No, estubo enferma el mes pasado.

49 ¿Qué tuvo?



50 Tuvo el sarampión.

51 ¿Han pasado sus hijos el sarampión?



52 No, aún no han pasado el sarampión.

ESCUCHE

53 ¿A dónde fuisteis ayer?



55 ¿Fuisteis a Benidorm?*



54 Ayer fuimos todo el día a la playa.



56 Sí, fuimos a Benidorm.



*Benidorm: station balnéaire très connue près d'Alicante.

57 ¿Y tuvisteis buen tiempo?



58 Pues sí, tuvimos un tiempo espléndido.



CONTESTE

REPITA

59 ¿A dónde fuisteis ayer?



60 Ayer fuimos todo el día a la playa.

61 ¿Fuisteis a Benidorm?



62 Sí, fuimos a Benidorm.

63 ¿Y tuvisteis buen tiempo?



64 Pues sí, tuvimos un tiempo espléndido.

ESCUCHE

65 ¿Qué hicisteis ayer?



67 ¿Tuvisteis mucho trabajo?



66 Estuvimos en la oficina todo el día.



68 Tuvimos una reunión larguísima.



69 Entonces, ¿cuánto duró la reunión?



70 Estuvimos en la reunión desde las dos hasta las seis.



71 ¿Y tú? ¿Tuviste algún rato libre ayer?



72 ¡Ni pensarlo! Tuve que corregir exámenes.



CONTESTE

REPITA

73 ¿Qué hicisteis ayer?

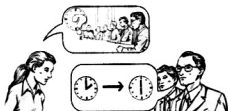


74 Estuvimos en la oficina todo el día.

75 ¿Tuvisteis mucho trabajo?



77 Entonces, ¿cuánto duró la reunión?



78 Estuvimos en la reunión desde las dos hasta las seis.

79 ¿Y tú? ¿Tuviste algún rato libre ayer?



80 ¡Ni pensarlo! Tuve que corregir exámenes.

81 ¿Ya tenéis vuestras entradas para el teatro?



82 No, aún no las tenemos.



83 ¡Qué raro! Porque Carlos ya las ha sacado.



85 ¿Por qué no le telefonamos?



87 Carlos, ya sacaste las entradas para el teatro, ¿no?



Segovia. Le Calvaire, lieu de méditation situé à l'extérieur de la ville sur une hauteur que borde le torrent Clamores.

84 Pero nosotros hoy no hemos visto a Carlos.



86 ¡Buena idea! Ahora mismo.



88 Sí, las saqué ayer.



88 Y tienes las entradas de Juan y Sofía, ¿no?



90 Sí, claro que las tengo.



91 ¿Y por qué no se las has traído?



92 Porque he estado ocupado todo el día.



CONTESTE

REPITA

93 ¿Ya tenéis vuestras entradas para el teatro?



94 No, aún no las tenemos.

95 ¡Qué raro! Porque Carlos ya las ha sacado.



96 Pero nosotros hoy no hemos visto a Carlos.

97 ¿Por qué no le telefonamos?



98 ¡Buena idea! Ahora mismo.

99 Carlos, ya sacaste las entradas para el teatro, ¿no?



100 Sí, las saqué ayer.

101 Y tienes las entradas de Juan y Sofía, ¿no?



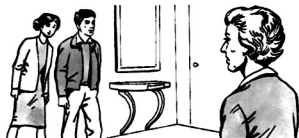
102 Sí, claro que las tengo.

103 ¿Y por qué no se las has traído?



104 Porque he estado ocupado todo el día.

105 Ayer estuve ocupado todo el día.



106 El examen fue bastante fácil.



107 Nosotros quedamos contentos con nuestro examen.



108 Nuestros exámenes no fueron difíciles.



CONTESTE

REPITA

109 ¿Qué hiciste ayer?



110 Ayer estuve ocupado todo el día.

111 ¿Fue fácil el examen?



112 Sí, el examen fue bastante fácil.

113 ¿Quedasteis contentos con vuestro examen?



114 Nosotros quedamos contentos con nuestro examen.

115 ¿Vuestros exámenes fueron difíciles?



116 No, nuestros exámenes no fueron difíciles.

B Vocabulario

UNIDAD 11

Mots et expressions

abril	avril
actriz	actrice
ahora mismo	à l'instant même
algodón	coton
asignatura	matière
ayer	hier
bastante	assez
camarero	garçon de café
cerveza	bière
como de costumbre	comme d'habitude
copa	verre
de repente	tout à coup
derrota	défaite
día	jour
difícil	difficile
en cambio	en revanche
enfermo	malade
entrada	place (de cinéma, de théâtre), billet d'entrée
espectáculo	spectacle
espléndido/a	splendide
examen final	examen final
extraordinario/a	extraordinaire
fácil	facile
febrero	février
física	physique
frío/a	froid/e
fuerza	force
genial	génial
hace poco	ça ne fait pas longtemps
inolvidable	inoubliable
larguísimo/a	très long/ue
mapa de carreteras	carte routière
mes	mois
¡ni pensar!	penses-tu, pas question!
nota	note



sarampión

ocupado/a	occupé/e
oficina	bureau
papel	papier, rôle
partido	partie
¡qué raro!	c'est étrange !, comme c'est bizarre !
resultado	résultat
reunión	réunion
sarampión	rougeole
sobresaliente	mention
¡vaya!	eh bien ! (pour déplorer)
vez	fois
vitalidad	vitalité

Verbes

alargarse	s'allonger
cambiar	changer
corregir	corriger
defenderse	se défendre
durar	durer
ganar	gagner
ir tirando	s'en sortir
olvidar	oublier
pasar	passer
quedar	rester
quitarse	s'ôter
sacar (una entrada)	acheter un billet,
	prendre un billet (de spectacle)
sacar (una nota)	obtenir une note
tener ganas	avoir envie
tener razón	avoir raison

...!
...?

L'espagnol utilise un système particulier pour ponctuer les phrases exclamatives et interrogatives. Outre le signe exclamatif (*fin de admiración*) ou interrogatif (*fin de interrogación*) final, il annonce dès le début de la phrase, par un point d'exclamation ou d'interrogation à l'envers, la nature et donc l'intonation de cette phrase. Ex. : *¿Vas al cine mañana?* *¿Vas al cine mañana?*

le Ce pronom peut faire fonction de complément direct de personne au masculin singulier, comme le pronom *lo* (cf. Unidad 7, p. 97).
Ex. : *No encuentro a Juan. ¿Lo has visto?* = *No encuentro a Juan. ¿Le has visto?* En revanche, on ne l'emploiera jamais comme complément direct de chose. Ex. : *¿Ves el teatro?* *Lo veo.*



ESCUCHE

REPITA

EN LA TERRAZA DE UN CAFÉ

- Pedro* ¡Camarero!
- El camarero* ¡Ya voy! ¡Ahora mismo voy!
- Pedro* ¿Qué tomas? ¿Qué quieres beber?
- José María* Una cerveza muy fría. ¿Y tú? ¿Qué tomas?
- Pedro* Lo mismo. ¿Qué calor! ¡Tan de repente!
- José María* ¡Mejor! ¡Ya era hora!
- Pedro* Sí, es cierto, el invierno se ha alargado un poco este año.
- José María* Pero con este calor se te quitan las ganas de hacer nada.
- Pedro* ¡Tienes razón, es cierto! Y precisamente mañana tengo un examen de Física, un final.
- José María* ¿Estás fuerte en Física?
- Pedro* ¡A medias... para ir tirando... me defiendo!



En Vivo



UNIDAD 11



ESCUCHE

REPITA

Avez-vous apprécié?

Deux amis sortent du stade après la rencontre du Real Madrid-Football Club de Barcelone.

- Carlos ; Vaya! ; Hemos perdido!
 Juan ; Qué partido! ; Tres a uno!
 Carlos El Barcelona ha jugado espléndidamente.
 Juan ; Gracias al árbitro!
 Carlos Es verdad; pero los azulgrana* han ganado.
 Juan ; Vamos a tomar una copa?
 Carlos Sí, vamos, hay que olvidar pronto esta derrota.



Paquita téléphone à son amie Cristina pour avoir ses impressions sur Luces de Bohemia de Luis Pascual.

- Paquita ; Hola? ; Cristina? Soy Paquita. ¿qué tal?
 Cristina ; Hola, muy bien! ; ¿Cómo estás?
 Paquita Bien. ¿Fuiste al teatro ayer por la noche?
 ; Te gustó Luces de Bohemia de Luis Pascual?
 Cristina ; Genial! El Centro Dramático empieza a cambiar.
 Paquita Pero, en cambio, a mi madre...
 Cristina Tu madre es como la mía,
 se les ha parado el reloj.**



*Les Violets, de la couleur des maillots des joueurs de l'équipe de Barcelone.

**Textuellement : leur montre s'est arrêtée, elles retardent.



À la sortie du théâtre María-Guerrero, après avoir vu Yerma.

- Sr. Blanco ; Un espectáculo inolvidable! ; ¿No os parece?
 Sr. Oliver Totalmente. Nuria Espert ha estado extraordinaria, como de costumbre.
 Sra. Blanco ; Qué fuerza! ; Qué vitalidad!
 Sra. Oliver Realmente es una gran actriz.

Yerma



Ejercicios

UNIDAD 11

Exercice 1

Transformez les phrases suivantes en mettant les verbes entre parenthèses au prétérit (passé simple), comme dans l'exemple ci-dessous.

Yo (quedar) contento con el examen.

Yo quedé contento con el examen.

- Yo (quedar) contento con el examen.
- Ellos (estar) encantados de volver a Madrid.
- Vosotros ayer (estudiar) español.
- Nuestra hija (estar) enferma el mes pasado.
- El viaje (ser) muy largo.
- Nosotros ayer no (tener) un rato libre.
- Las vacaciones (ser) extraordinarias.
- El mes pasado (hacer) calor.

Exercice 2

Transformez les phrases suivantes en mettant les verbes entre parenthèses au passé composé, comme dans l'exemple ci-dessous.

Ana (ir) al teatro esta tarde.

Ana ha ido al teatro esta tarde.

- Ana (ir) al teatro esta tarde.
- ¿Te (gustar) el partido? Sí, me (gustar).
- ¿Vosotros (ver) a Paquita esta mañana? Sí, la (ver) con Carlos.
- María, ¿(ir) al cine esta tarde?
- Carlos y Luisa no (quedar) contentos con la nota de su examen.
- Carlos, ¿tú (sacar) las entradas? Sí, las (sacar) esta mañana.
- ¿Pepe (telefonar) a su madre?
- ¿Juan (sacar) sobresaliente? Sí, lo (sacar).

Exercice 3

À l'aide des dessins et des adverbes interrogatifs indiqués entre parenthèses, formulez les questions correspondant aux réponses suivantes.

Carlos ha ido a Madrid.
(a dónde)

¿A dónde ha ido Carlos?



- Carlos ha ido a Madrid.
(a dónde)



- El vestido de algodón costó 5.000 ptas. (cuánto)



- Me encantó Madrid.



- Hemos tenido un examen esta mañana. (cuándo)



- Sí, fueron a la consulta del médico.



- Ayer, María y Sofía fueron a la playa.
(a dónde)



- Sí, hizo un tiempo espléndido ayer.



- No, nuestros hijos no han tenido el sarampión.



- Sí, el tren ha llegado con retraso.



- Plácido Domingo ha estado extraordinario, como siempre. (cómo)



F Gramática

UNIDAD 11

VERBO "ESTAR" : PRÉTÉRITO

El domingo pasado **estuve** con María.

¿Ayer por la tarde **estuviste** en casa?

¿**Estuvo** Ud. enfermo?

La niña **estuvo** enferma la semana pasada.

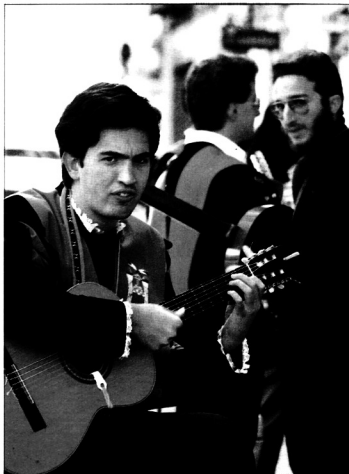
Estuvimos en la playa de vacaciones.

Todos **estuvisteis** de acuerdo en ir al cine.

¿**Estuvieron** Uds. bien en el hotel?

Los niños **estuvieron** enfermos la semana pasada.

Le tableau ci-dessus présente la conjugaison du prétérit du verbe *estar*.



Ségovie. Étudiant en habit de sa fraternité.

PRONOMBRES PERSONALES COMPLEMENTO DIRECTO Y INDIRECTO

Yo soy Juan Martínez. ¿No **me** conoce?

Usted **me** pidió el libro.

Nosotros vivimos en Madrid. En Roma **nos** perdemos.

En el hotel **nos** pidieron un taxi.

¿**Dónde** **estuviste tú**? No **te** vi.

Te traje un regalo.

Vosotros necesitáis un mapa de carreteras.

Mañana os compro el mapa.

Voici les pronoms personnels compléments direct et indirect des 1^{re} et 2^e personnes.

VERBOS IRREGULARES, "TENER" : PRÉTÉRITO

Ayer **tuve** frío en casa.

¿No **tuviste** calor con esa chaqueta?

El jefe **tuvo** varias visitas ayer.

El domingo **tuvimos** en encuentro agradable.

¿No **tuvisteis** miedo en el cine?

No **tuvieron** ningún rato libre.

SOLUTIONS DES EXERCICES

Exercice 1

- Ellos **estuvieron** encantados de volver a Madrid.
- Vosotros ayer **estudiasteis** español.
- Nuestra hija **estuvo** enferma el mes pasado.
- El viaje fue muy largo.
- Nosotros ayer no **tuvimos** un rato libre.
- Las vacaciones fueron extraordinarias.
- El mes pasado **hizo** calor.

- Carlos, ¿tú **has** sacado las entradas? Sí, las **he** sacado esta mañana.
- ¿Pepe **ha** telefonado a su madre?
- ¿Juan **ha** sacado sobresaliente? Sí, lo **ha** sacado.

Exercice 3

- ¿Cuánto **costó** el vestido de algodón?
- ¿Le **encantó** Madrid?
- ¿Cuándo **habéis** tenido un examen?
- ¿Fueron a la consulta del médico?
- ¿A dónde **fueron** María y Sofía?
- ¿Ayer **hizo** un tiempo espléndido?
- ¿Sus hijos **han** tenido el sarampión?
- ¿El tren **ha** llegado con retraso?
- ¿Cómo **ha** estado Plácido Domingo?

Exercice 2

- ¿Te **ha** gustado el partido? Sí, **me** **ha** gustado.
- ¿Vosotros **habéis** visto a Paquita esta mañana? Sí, la **hemos** visto con Carlos.
- María, ¿**has** ido al cine esta tarde?
- Carlos y Luisa **no** **han** quedado contentos con las notas de su examen.

Conversación

UNIDAD 12



Jerez de la Frontera (Andalousie). Ouverture de la fête du vin, avec un groupe de flamenco.



ESCUCHE

REPITA

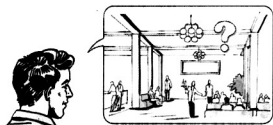
1 ¿Dónde hacemos la cena de fin de curso?

2 Podemos ir a un mesón.*



3 ¿Por qué no? ¿Dónde hay un mesón agradable?

4 Podemos ir al Centro.



*Mesón: restaurant dans un hôtel; bar typiquement espagnol.

5 ¡Muy bien! ¿Quién quiere venir?



6 ¡Yo! ¡Yo quiero ir!



7 ¿Y tú, Mónica? ¿Y tú, Javier?



8 Sí, nosotros queremos ir; pero...



9 ¿Qué ocurre?



10 Tenemos que pedir permiso a nuestros padres.



CONTESTE

REPITA

11 ¿Dónde hacemos la cena de fin de curso?



12 Podemos ir a un mesón.

13 ¿Por qué no? ¿Dónde hay un mesón agradable?



14 Podemos ir al Centro.

15 ¡Muy bien! ¿Quién quiere venir?



16 ¡Yo! ¡Yo quiero ir!

17 ¿Y tú, Mónica? ¿Y tú, Javier?



18 Sí, nosotros queremos ir; pero...

19 ¿Qué ocurre?



20 Tenemos que pedir permiso a nuestros padres.

ESCUCHE

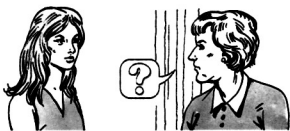
21 Mónica, ¿qué quieres?



22 Mamá, quiero pedirte permiso...



23 ¿Permiso para qué?



24 Para ir a cenar con los compañeros de clase.



25 ¿Cuándo es la cena?



26 El sábado por la noche.



27 ¿A dónde vais a cenar?



28 En un mesón del Centro.



29 Bueno, ¿me das permiso?



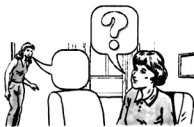
30 Pues sí, claro que te doy permiso.



CONTESTE

REPITA

31 Mónica, ¿qué quieres?



32 Mamá, quiero pedirte permiso...

33 ¿Permiso para qué?



34 Para ir a cenar con los compañeros de clase.

35 ¿Cuándo es la cena?



36 El sábado por la noche.

37 ¿A dónde vais a cenar?



38 En un mesón del Centro.

39 Bueno, ¿me das permiso?



40 Pues sí, claro que te doy permiso.

41 ¿A dónde quiere ir Mónica el sábado por la noche?



42 El sábado por la noche, Mónica quiere ir a cenar con sus compañeros.



43 ¿Le has dado tú permiso?



44 Pues sí, claro que le he dado permiso.



45 Mónica, ¿Javier va a cenar con vosotros?



46 Seguramente. Ahora mismo le telefono.



Almonte (Andalousie). Pèlerinage à cheval au sanctuaire de la Vierge du Rocío.

47 ¡Hola! ¿Javier? ¿Tus padres ya te han dado permiso?



48 Sí, ya me lo han dado.



49 Y tú, Mónica, ¿vienes el sábado por la noche?



50 Sí, mis padres ya me han dado permiso.



CONTESTE

REPITA

51 ¿A dónde quiere ir Mónica el sábado por la noche?



52 El sábado por la noche, Mónica quiere ir a cenar con sus compañeros.

53 ¿Le has dado tú permiso?



54 Pues sí, claro que le he dado permiso.

55 Mónica, ¿Javier va a cenar con vosotros?



56 Seguramente. Ahora mismo le telefono.

57 ¡Hola! ¿Javier? ¿Tus padres ya te han dado permiso?



58 Sí, ya me lo han dado.

59 Y tú, Mónica, ¿vienes el sábado por la noche?



60 Sí, mis padres ya me han dado permiso.

61 ¡Hola! ¿Mónica? ¿Venís a cenar Javier y tú?



63 Entonces, ¿os dieron permiso vuestros padres?



65 ¿Te deja el coche tu padre?



67 ¿Qué vas a hacer entonces?



69 ¿Me telefoneas después?



62 Sí, nosotros vamos a la cena.



64 Sí, nos dieron permiso sin ningún problema.



66 Aún no se lo he pedido.



68 Se lo pido esta noche.



70 Sí, de acuerdo. Esta noche te telefoneo.



71 ¿Hola! ¿Mónica? ¿Venís a cenar Javier y tú?



73 Entonces, ¿os dieron permiso vuestros padres?



72 Sí, nosotros vamos a la cena.

74 Sí, nos dieron permiso sin ningún problema.

75 ¿Te deja el coche tu padre?



77 ¿Qué vas a hacer entonces?



79 ¿Me telefoneas después?

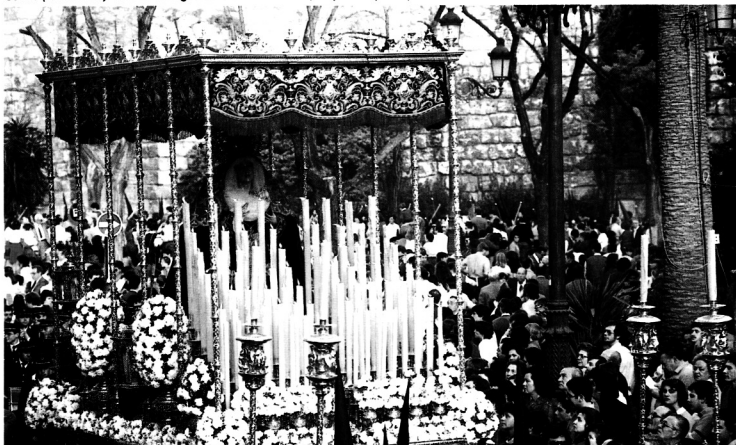


76 Aún no se lo he pedido.

78 Se lo pido esta noche.

80 Sí, de acuerdo. Esta noche te telefoneo.

Séville (Andalousie). Un des cortèges de la semaine sainte, auquel ont participé les confréries de la ville.



81 Mónica fue a la cena de fin de curso.



82 Sus compañeros fueron también.



83 Mónica le pidió el coche a su padre.



84 Su padre le dejó el coche.



85 Fue una velada agradable.



86 Después de cenar, fueron a bailar un rato.



CONTESTE

REPITA

87 ¿Fue Mónica a la cena de fin de curso?



88 Sí, Mónica fue a la cena de fin de curso.

89 ¿Sus compañeros también fueron?



90 Sí, también fueron sus compañeros.

91 ¿Le pidió Mónica el coche a su padre?



92 Sí, se lo pidió.

93 ¿Su padre le dejó el coche a Mónica?



94 Sí, se lo dejó.

95 ¿La velada fue agradable?



96 Sí, fue una velada agradable.

97 ¿Fueron a bailar después de cenar?



98 Sí, después de cenar fueron a bailar un rato.

ESCÚCHE

99 Mónica, ¿qué haces en agosto?



100 Aún no hemos decidido nada Javier y yo.



101 ¿Queréis venir conmigo al chalé?



Pampelune (Navarre). Défilé des géants pendant la fête de Saint-Firmin.

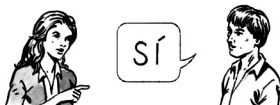
102 Si nos invitais, vamos encantados.



103 Javier, ¿quieres ir a casa de Juan en agosto?



104 Sí, fantástico.



105 ¿Tus padres también van?



106 No, mis padres me dejan el chalé.



CONTESTE

REPITA

107 Mónica, ¿qué haces en agosto?



108 Aún no hemos decidido nada Javier y yo.

111 Javier, ¿quieres ir a casa de Juan en agosto?



112 Sí, fantástico.

109 ¿Queréis venir conmigo al chalé?



110 Si nos invitas, vamos encantados.

113 ¿Tus padres también van?



114 No, mis padres me dejan el chalé.

B Vocabulario

UNIDAD 12

Mots et expressions

abrazo	fait de serrer dans ses bras
agosto	août
a lo mejor	peut-être
alrededores	environs
bosque	bois
caríño	câlin; chéri
	(terme d'affection)
cena	dîner
chalé	villa
demasiado	trop
estupendo	épatant
fin	fin, but
frasco	flacon
hasta la vista	à bientôt
mesón	auberge, bar typiquement espagnol
Navidad	Noël
original	original
padre	père
padres	parents
perfume	parfum
permiso	permission
¿por qué no?	pourquoi pas?
preferido	préféré
pueblo	village
¿qué ocurre?	que se passe-t-il?
querido, -a	cher, chère
regalo	cadeau
si (conj.)	si
síto	endroit, place
vacaciones	vacances
velada	veillée, soirée

Verbes

comprar	acheter
dirigir	diriger, adresser
empezar	commencer
esperar	attendre
invitar	inviter
recomendar	recommander
regalar	offrir, faire un cadeau
tener ganas de trabajar	avoir envie de travailler



Prénom

Xavier

Xavier

Madrid, 6 de junio de 1993.

Querida Luisa:

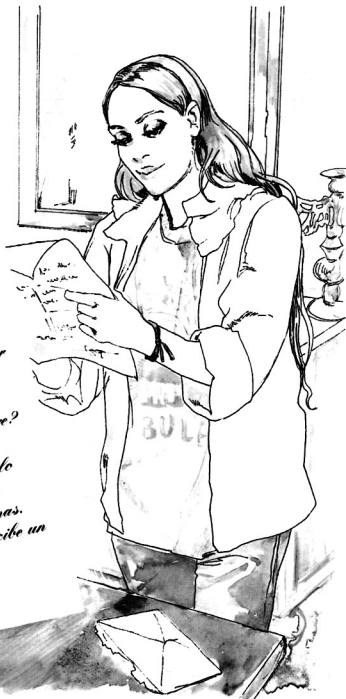
Este domingo he estado en casa de Marta en Miraflores de la Sierra. Hemos pasado un día estupendo. Sus padres han comprado un chale precioso. El pueblo es encantador. Antes de comer hemos dado un paseo por el bosque de los alrededores y hemos hablado de las vacaciones.

¿Vienes a la Costa Brava como de costumbre? ¿Y tus exámenes? ¿Has recogido las notas?

Esta semana me he encontrado algo mal, a lo mejor porque he trabajado demasiado. Espero empezar las vacaciones pronto. Ya tengo ganas.

Hasta la vista. Espero verte pronto. Recibe un fuerte abrazo de

Isabel



Exercice de compréhension

Répondez aux questions suivantes :

- 1 ¿A quién se dirige la carta de Isabel?
- 2 ¿A dónde fue Isabel?
- 3 ¿Qué han comprado los padres de Marta?
- 4 ¿Cómo es el pueblo?
- 5 ¿Qué han hecho Marta e Isabel antes de comer?
- 6 ¿De qué han hablado?
- 7 ¿Cómo se ha encontrado esta semana Isabel?
- 8 ¿De qué tiene ganas Isabel?

En Vivo



ESCUCHE

REPITA

Heureux anniversaire !

Carlos et María veulent faire un cadeau à leur mère pour son anniversaire.

Carlos ¿Qué le has comprado a mamá para su cumpleaños?

María Le he comprado un frasco de su perfume preferido.
¿Y tú?

Carlos Aún no lo he decidido. A lo mejor un libro.

María No es muy original. Ya le regalaste un libro en Navidad.

Carlos ¿Y qué! A ella le gusta leer, ¿no?

Carlos, María et M. Martín souhaitent un bon anniversaire à M^{me} Martín.

Carlos y María ¡Feliz cumpleaños, mamá!

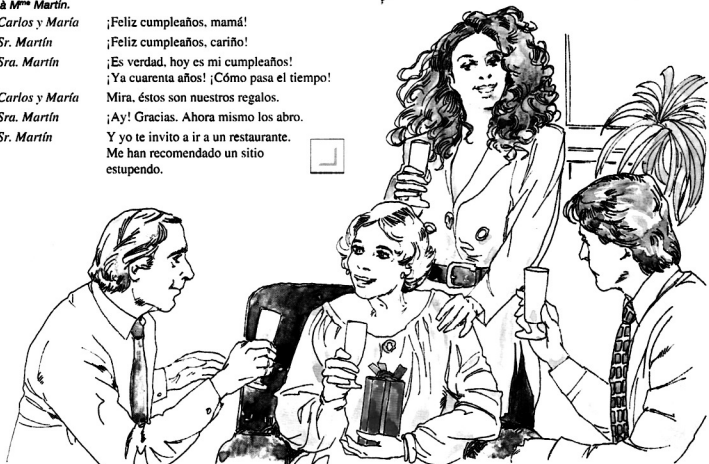
Sr. Martín ¡Feliz cumpleaños, cariño!

Sra. Martín ¡Es verdad, hoy es mi cumpleaños!
¡Ya cuarenta años! ¡Cómo pasa el tiempo!

Carlos y María Mira, éstos son nuestros regalos.

Sra. Martín ¡Ay! Gracias. Ahora mismo los abro.

Sr. Martín Y yo te invito a ir a un restaurante.
Me han recomendado un sitio estupendo.



Ejercicios

UNIDAD 12

Exercice 3

À l'aide des dessins, reconstituez l'histoire ci-dessous.

- 1 El mes de agosto, Mónica va a la playa.



- 2 Sí, voy encantada: ¿por qué no invitas a Pepe?



- 3 ¿Quieres venir a mi casa de la playa, en agosto?



- 4 Ya le he invitado a venir, pero no puede.



- 5 Mónica telefona a Sofía.



- 6 ¿Qué lástima!



Exercice 1

Transformez les phrases suivantes comme dans l'exemple ci-dessous.

Doy un libro a María.

Se lo doy.

Aún no le he comprado el regalo de cumpleaños.

Aún no se lo he comprado.

- 1 Doy un libro a María.
- 2 Aún no le he comprado el regalo de cumpleaños.
- 3 Javier pidió permiso a sus padres.
- 4 Mónica ha pedido el coche a su padre.
- 5 ¿Por qué no has telefonado a Juan?
- 6 He visto a Juan en el cine.
- 7 Pedro ha prestado a Carlos y a Sofía los discos de Ana Belén.
- 8 Pedro ha regalado un frasco de perfume a su madre.

Exercice 2

Complétez les phrases suivantes avec les pronoms compléments adéquats, comme dans l'exemple ci-dessous.

Yo voy, mi padre ... deja el coche.

Yo voy, mi padre me deja el coche.

- 1 Yo voy, mi padre ... deja el coche.
- 2 Mamá, ... pido permiso para ir al cine esta noche.
- 3 Vamos a la playa con vosotros; Carlos ... ha invitado a su casa.
- 4 Ana habla con María; ... habla de su examen.
- 5 ¿Tenéis ganas de ir a cenar a un mesón? ... invito el día de mi cumpleaños.
- 6 El día de mi cumpleaños, Juan ... regaló un libro.
- 7 ... invité a venir a mi casa el domingo, pero Ana y Mónica aún no ... han dicho nada.
- 8 El día de su cumpleaños, los compañeros ... regalaron discos a María.

F Gramática

UNIDAD 12

VERBOS EN "-ER": PRESENTE DE INDICATIVO

Cada día **leo** el periódico en el autobús.

¿**Conoces** a María? ¿Tienes que conocerla!

¿**Come** Ud. en el restaurante o en casa?

Juan **coge** el metro delante de su casa.

Por las mañanas **bebemos** un café con leche.

¿**Hacéis** las maletas mañana?

¿**Traen** Uds. los impresos?

Las secretarías **comen** cerca de la oficina.

Voici le présent de l'indicatif de la 2^e conjugaison régulière (infinitif en -er).
Excepté aux 1^{re} et 2^e personnes du pluriel (*bebemos, hacéis, traemos, coméis*), les verbes de ce groupe se conjuguent comme ceux de la 3^e conjugaison (infinitif en -ir. Cf. Unidad 1, p. 16).

COLOCACIÓN DEL PRONOMBRE PERSONAL ÁTONO

¡**Dame** el libro! **Lo** necesito.

Quiero escribirle una carta a María. **La** tienes que leer.

Este libro **me** lo ha dejado Juan.

La película de Paco Rabal **te** la recomiendo.

L'enclose du pronom personnel :

- 1) elle consiste à placer le ou les pronoms compléments après le verbe et à le(s) souder à lui ;
- 2) elle est obligatoire à l'infinitif, à l'impératif et au gérondif, que nous découvrons plus tard (ex. : *Tienes que decirme*);
- 3) quand deux pronoms compléments, l'un direct et l'autre indirect, dépendent d'un même verbe à l'infinitif, à l'impératif ou au gérondif :
 - ils sont tous deux en position enclitique et soudés l'un à l'autre ;
 - l'espagnol place toujours en premier le pronom indirect. Ex. : *Me lo das* (tu me les donnes) = *Dámelo* (donne-le moi).

CUADRO DE LOS PRONOMBRES PERSONALES

Persona	Sujeto		Complemento directo		Complemento indirecto	
	masc.	fem.	masc.	fem.	masc.	fem.
singular						
1 ^a per.	yo				me	
2 ^a per.	tú				te	
3 ^a per.	él	ella	lo	la		le
plural						
1 ^a per.	nosotros	nosotras			nos	
2 ^a per.	vosotros	vosotras			os	
3 ^a per.	ellos	ellas	los	las		les

VERBO "VENIR" : PRESENTE DE INDICATIVO

Vengo de la oficina con María.

Vienes de la oficina con María.

Viene de la oficina con María.

Venimos de la oficina con María.

Venís de la oficina con María.

Vienen de la oficina con María.



Jerez
de la Frontera
(Andalousie).
Fête du cheval.

SOLUTIONS DES EXERCICES

Exercice 1

- 3 Javier se lo pidió.
- 4 Mónica se lo ha pedido.
- 5 ¿Por qué no le has telefonado?
- 6 Lo he visto en el cine.
- 7 Pedro se los ha prestado.
- 8 Pedro se lo ha regalado.

Exercice 2

- 2 te
- 3 nos
- 4 le
- 5 Os
- 6 me
- 7 Las / me
- 8 le

Exercice 3

L'ordre des phrases

est le suivant :

- 1, 5, 3, 2, 4, 6.

Exercice de compréhension

- 1 La carta de Isabel se dirige a Luisa.
- 2 Isabel fue a casa de Marta en Miraflores de la Sierra.
- 3 Los padres de Marta han comprado un chalé precioso.
- 4 Es un pueblo encantador.
- 5 Antes de comer, Marta e Isabel han dado un paseo por el bosque de los alrededores.
- 6 Han hablado de las vacaciones.
- 7 Isabel esta semana se ha encontrado algo mal.
- 8 Isabel tiene ganas de empezar las vacaciones pronto.

Index analytique

(Le premier numéro en gras renvoie à l'unité [Unidad], le second à la page.)

• Adjectif	
adj. possessif	7.112
• <i>ahora</i>	7.108
• <i>dar</i>	9.144
• <i>decir</i>	9.144
• <i>en seguida</i>	7.108
• <i>estar</i>	11.176
• Phrase	
exclamative	11.172
interrogative	11.172
• <i>hacer</i>	9.144
• Heure	8.124
• <i>ir</i>	10.160
• Nombres	8.124
• <i>oír</i>	9.144
• <i>poder</i>	7.112 ; 8.128 ; 9.144
• <i>poner</i>	9.144
• Pronoms	
placement des pronoms	
personnels	12.192
pron. personnels	
compléments	7.97 ; 9.144 ; 10.160 ; 11.172 ; 11.176
pron. personnels sujets	12.192

• <i>querer</i>	7.112 ; 8.128
• <i>saber</i>	9.144
• <i>salir</i>	9.144
• <i>tener</i>	11.176
• <i>tener que</i>	7.112 ; 8.128 ; 9.144
• <i>traer</i>	9.144
• <i>venir</i>	12.192
• Verbe	
participe passé	8.128
présent de l'indicatif	
des verbes en -er	12.192
présent de l'indicatif :	
formes irrégulières	9.144
passé composé	
des verbes en -ar	8.128 ; 9.144 ; 10.160
• <i>ya</i>	7.108



Conversation

Écoutez

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1 Antonio Martínez cherche un emploi. | 3 Il faut qu'il se présente au chef du personnel. |
| 2 Il a un entretien. | 4 La secrétaire lui demande des renseignements personnels. |

Répondez

Répétez

- | | |
|---|---|
| 5 Que cherche Antonio Martínez? | 6 Antonio Martínez cherche un emploi. |
| 7 A-t-il un entretien? | 8 Oui, il a un entretien. |
| 9 Que doit-il faire? | 10 Il doit se présenter au chef du personnel. |
| 11 Qui lui demande des renseignements personnels? | 12 La secrétaire lui demande des renseignements personnels. |

Écoutez

- | | |
|--|--|
| 13 Votre nom, s'il vous plaît? | 19 Êtes-vous marié? |
| 14 Antonio Martínez. | 20 Oui, je suis marié et j'ai un enfant. |
| 15 Date de naissance? | 21 Quels diplômes avez-vous? |
| 16 11 mai 1955 (onze mai mille neuf cent cinquante-cinq). | 22 Je suis licencié en sciences économiques. |
| 17 Où habitez-vous? | 23 Vos emplois précédents? |
| 18 Au 80 avenue de Valladolid, 28008 Madrid (au quatre-vingts avenue de Valladolid, vingt-huit, zéro, zéro, Madrid). | 24 J'ai fini mon service militaire et je cherche mon premier emploi. |

Répondez

Répétez

- | | |
|--------------------------------|--|
| 25 Votre nom, s'il vous plaît? | 26 Antonio Martínez. |
| 27 Date de naissance? | 28 11 mai 1955. |
| 29 Où habitez-vous? | 30 Au 80 avenue de Valladolid, 28008 Madrid. |
| 31 Êtes-vous marié? | 32 Oui, je suis marié et j'ai un enfant. |
| 33 Quels diplômes avez-vous? | 34 Je suis licencié en sciences économiques. |
| 35 Vos emplois précédents? | 36 J'ai fini mon service militaire et je cherche mon premier emploi. |

Écoutez

Répétez

- | | |
|---|---|
| 37 Les Sánchez et leurs deux enfants arrivent à l'hôtel. | 39 Les valises sont dans la voiture. |
| 38 Bonjour madame, bonjour monsieur. Où sont vos valises? | 40 Vos chambres sont au premier étage, numéros 15 (quinze) et 16 (seize). |

- | | |
|--|--------------------------|
| 41 Un groom accompagne les Sánchez à leurs chambres. | 42 Il monte les valises. |
|--|--------------------------|

Répondez

Répétez

- | | |
|--|--|
| 43 Où les Sánchez et leurs enfants arrivent-ils? | 44 Les Sánchez et leurs enfants arrivent à l'hôtel. |
| 45 Où sont les valises, monsieur? | 46 Nos valises sont dans la voiture. |
| 47 Où sont nos chambres? | 48 Vos chambres sont au premier étage, numéros 15 et 16. |
| 49 Qui accompagne les Sánchez à leurs chambres? | 50 Un groom accompagne les Sánchez à leurs chambres. |
| 51 Et que fait le groom? | 52 Il monte leurs valises. |

Écoutez

- | | |
|---|--|
| 53 M ^{me} Sánchez appelle ses enfants. | 57 Voici votre valise. |
| 54 Pedro, Carmen, allez à votre chambre. | 58 Où sont nos sacs de voyage? |
| 55 Quelle est notre chambre? | 59 Vos sacs de voyage sont encore dans la voiture. |
| 56 Votre chambre est la numéro 16. | 60 Où sont nos sandales? |
| | 61 Dans vos sacs. |

Répondez

Répétez

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 62 Que fait M ^{me} Sánchez? | 63 M ^{me} Sánchez appelle ses enfants. |
| 64 Quelle est notre chambre? | 65 Votre chambre est la numéro 16. |
| 66 Où sont nos sacs de voyage? | 67 Vos sacs de voyage sont encore dans la voiture. |
| 68 Où sont nos sandales? | 69 Dans vos sacs. |

Écoutez

Répétez

- | | |
|---|--|
| 70 Pedro, Carmen, est-ce que votre chambre est confortable? | 75 Votre bateau pneumatique est encore dans le coffre de la voiture. |
| 71 Oui, notre chambre est très confortable. | 76 Papa, est-ce que tu veux venir avec nous? |
| 72 Est-ce que vous voulez déjà aller à la plage? | 77 Oui, mais avant je veux mettre la voiture dans le parking. |
| 73 Oui, nous voulons aller à la plage tout de suite. | 78 Et toi, maman, qu'est-ce que tu fais? |
| 74 Ou est notre bateau pneumatique? | 79 Je dois aller acheter des cartes postales. |

Répondez

Répétez

- 80 Pedro, Carmen, est-ce que votre chambre est confortable?
- 81 Oui, notre chambre est très confortable.
- 82 Est-ce que vous voulez déjà aller à la plage?
- 83 Oui, nous voulons aller à la plage tout de suite.
- 84 Où est notre bateau pneumatique?
- 85 Votre bateau pneumatique est encore dans le coffre de la voiture.
- 86 Papa, est-ce que tu veux venir avec nous?
- 87 Oui, mais avant je veux mettre la voiture dans le parking.
- 88 Et toi, maman, qu'est-ce que tu fais?
- 89 Je dois aller acheter des cartes postales.

Écoutez

- 90 Carmen, est-ce que tu viens avec moi acheter des cartes postales?
- 94 Maman, est-ce que tu dois vraiment écrire tout de suite?
- 91 Non maman, je veux aller tout de suite à la plage.
- 95 Oui, je dois écrire à grand-mère tout de suite.
- 92 Alors, qui vient avec moi? Personne?
- 96 Pourquoi?
- 93 Non, nous, nous allons à la plage.
- 97 Parce qu'elle est toujours inquiète quand nous partons en voyage.

Répondez

Répétez

- 98 Carmen, est-ce que tu viens avec moi acheter des cartes postales?
- 99 Non maman, je veux aller tout de suite à la plage.
- 100 Alors, qui vient avec moi? Personne?
- 101 Non, nous, nous allons à la plage.
- 102 Maman, est-ce que tu dois vraiment écrire tout de suite?
- 103 Oui, je dois écrire à grand-mère tout de suite.
- 104 Pourquoi?
- 105 Parce qu'elle est toujours inquiète quand nous partons en voyage.

Dialogue

Écoutez

Répétez

Votre permis de conduire, s'il vous plaît.

- A Bonjour madame. Votre permis de conduire, s'il vous plaît.
- A Merci. Votre carte grise... Elle n'est pas de Madrid... Où habitez-vous?
- C Tout de suite... mais pourquoi?
- C A Barcelone.
- A Vous allez trop vite. Vous circulez en ville.
- A Bon, pour cette fois ça va; mais faites plus attention.
- C Voici mes papiers: mon permis de conduire, ma carte d'identité.
- C D'accord, merci beaucoup.

Vivre au quotidien

Écoutez

Répétez

Je peux? je ne peux pas?

Carlos demande à sa mère la permission d'aller à la plage.

- C Maman, est-ce que je peux aller à la plage avec Pedro?
- C D'accord, nous y allons maintenant.
- M Oui, mais avant, vous allez chercher les valises au garage.

M^{me} Sánchez s'adresse à la réception de l'hôtel.

- R Bonsoir madame.
- S Vous êtes très aimable. Pouvez-vous appeler un médecin? Mon époux ne se sent pas bien.
- S Bonsoir monsieur. Est-ce que vous pouvez me rendre un service?
- R Naturellement, madame.

Carmen s'adresse à son amie Maria.

- C Maria, tu es triste. Qu'est-ce que tu as?
- C Est-ce que tu veux venir dîner à la maison?
- M Rien.
- M Il n'en est pas question!
- C Est-ce que je peux t'aider en quoi que ce soit?
- C Pourquoi? Que dois-tu faire?
- M Non.
- M Rien, mais je ne veux voir personne.



Conversation

Écoutez	Répétez
1 Luisa et Carlos sont à la gare.	4 Ils regardent les horaires de départ.
2 Ils doivent aller à León.	5 En ce moment il est neuf heures et demie.
3 Ils doivent prendre le train de dix heures.	6 Leur train est au quai treize.

Répondez	Répétez
7 Où sont Luisa et Carlos ?	8 Luisa et Carlos sont à la gare.
9 Où doivent-ils aller ?	10 Ils doivent aller à León.
11 Quel train doivent-ils prendre ?	12 Ils doivent prendre le train de dix heures.
13 Que regardent-ils ?	14 Ils regardent les horaires de départ.
15 Quelle heure est-il ?	16 En ce moment il est neuf heures et demie.
17 Où est leur train ?	18 Leur train est au quai treize.

Écoutez	Répétez
19 Carlos, quelle heure est-il ?	24 Bien sûr.
20 Il est neuf heures et demie.	25 Je dois téléphoner au bureau avant de partir.
21 Avons-nous le temps d'aller à la cafétéria ?	26 Je vais acheter El País. Est-ce que tu veux Hola ?
22 Oui, nous pouvons aller prendre un café.	27 Non, je préfère Cambio 16.
23 As-tu de la monnaie pour le téléphone ?	28 Carlos va acheter les journaux et Luisa va téléphoner.

Répondez	Répétez
29 Carlos, quelle heure est-il ?	30 Il est neuf heures et demie.
31 Avons-nous le temps d'aller à la cafétéria ?	32 Oui, nous pouvons aller prendre un café.
33 As-tu de la monnaie pour le téléphone ?	34 Naturellement.
35 Luisa, qu'est-ce que tu dois faire ?	36 Je dois téléphoner au bureau avant de partir.
37 Je vais acheter El País. Est-ce que tu veux Hola ?	38 Non, je préfère Cambio 16.
39 Alors, que font Carlos et Luisa ?	40 Carlos va acheter les journaux et Luisa va téléphoner.

Écoutez	Répétez
41 Carlos et Luisa montent dans un wagon.	46 Oui, monsieur, bien sûr ; il fait chaud.
42 Ils cherchent deux places libres.	47 A quelle heure arrivons-nous à León ?
43 Est-ce que l'on peut fumer dans ce compartiment ?	48 Nous arrivons à León à deux heures et demie.
44 Oui, c'est un compartiment pour fumeurs.	49 Est-ce que les passagers peuvent manger dans ce train ?
45 Est-ce que je peux ouvrir la fenêtre ?	50 Oui, il y a un wagon-restaurant.

Répondez	Répétez
51 Que font Carlos et Luisa, en ce moment ?	52 Carlos et Luisa montent dans un wagon.
53 Que cherchent-ils ?	54 Ils cherchent deux places libres.
55 Est-ce que l'on peut fumer dans ce compartiment ?	56 Oui, c'est un compartiment pour fumeurs.
57 Est-ce que je peux ouvrir la fenêtre ?	58 Oui, monsieur, bien sûr ; il fait chaud.
59 A quelle heure arrivons-nous à León ?	60 Nous arrivons à León à deux heures et demie.
61 Est-ce que les passagers peuvent manger dans ce train ?	62 Oui, il y a un wagon-restaurant.

Écoutez	Répétez
63 Carlos, quelle heure est-il ?	66 As-tu téléphoné à Pedro ?
64 Il est une heure et quart.	67 Oui, j'ai téléphoné à Pedro ce matin.
65 Il nous reste encore un peu plus d'une heure de voyage.	68 Il doit venir nous chercher à la gare.

69 Carlos, quelle heure est-il ?	72 As-tu téléphoné à Pedro ?
70 Il est une heure et quart.	73 Oui, j'ai téléphoné à Pedro ce matin.
71 Il nous reste encore un peu plus d'une heure de voyage.	74 Il doit venir nous chercher à la gare.

Répondez

Répétez

- | | |
|---|---|
| 75 Carlos, quelle heure est-il ? | 76 Il est une heure et quart. |
| 77 Nous reste-t-il une heure de voyage ? | 78 Il nous reste encore un peu plus d'une heure de voyage. |
| 79 As-tu téléphoné à Pedro ? | 80 Oui, j'ai téléphoné à Pedro ce matin. |
| 81 Doit-il venir nous chercher à la gare ? | 82 Oui, il doit venir nous chercher à la gare. |

Écoutez

Répétez

- | | |
|--|---|
| 83 Bonjour ! | 91 As-tu laissé la voiture au parking de la gare ? |
| 84 Avez-vous fait bon voyage ? | 92 Non, j'ai laissé la voiture au garage. |
| 85 Oui, nous avons fait bon voyage. | 93 Alors, nous, nous devons prendre un taxi. |
| 86 Avez-vous mangé ? | 94 Que faisons-nous de nos valises ? |
| 87 Oui, nous avons mangé au wagon-restaurant. | 95 Je peux laisser vos valises à l'hôtel. D'accord ? |
| 88 Est-ce que vous voulez boire quelque chose ? | 96 Très bien. A ce soir ! |
| 89 Non, merci ; il est déjà trois heures moins le quart. | |
| 90 Nous avons rendez-vous rue Ordoño à trois heures et quart. | |

Répondez

Répétez

- | | |
|--|---|
| 97 Avez-vous fait bon voyage ? | 98 Oui, nous avons fait bon voyage. |
| 99 Avez-vous mangé ? | 100 Oui, nous avons mangé au wagon-restaurant. |
| 101 Est-ce que vous voulez boire quelque chose ? | 102 Non, merci ; il est déjà trois heures moins le quart. |
| 103 A quelle heure avez-vous rendez-vous rue Ordoño ? | 104 Nous avons rendez-vous rue Ordoño à trois heures et quart. |
| 105 As-tu laissé la voiture au parking de la gare ? | 106 Non, j'ai laissé la voiture au garage. |
| 107 Alors, vous, qu'est-ce que vous faites ? | 108 Nous, nous devons prendre un taxi. |
| 109 Que faisons-nous de nos valises ? | 110 Je peux laisser vos valises à l'hôtel. |
| 111 D'accord ? | 112 Très bien. A ce soir ! |

Vivre au quotidien

Écoutez

Répétez

A quelle heure ?

Au bureau d'information de la gare ferroviaire.

- | | |
|--|---|
| S Bonjour monsieur. A quelle heure y a-t-il des trains pour Valence, le matin ? | S Merci. Et un peu plus tard ? |
| E Vous avez un train qui part de Madrid à sept heures et demie. | E Départ à huit heures et quart, arrivée à une heure et demie. Départ à onze heures treize, arrivée à quatre heures vingt-trois. |
| S Pouvez-vous me donner l'heure d'arrivée ? | S Merci bien, monsieur. |
| E Midi. | E Je vous en prie. |

A l'aéroport.

- | | |
|---|---|
| S Mademoiselle, s'il vous plaît, à quelle heure est le prochain vol pour Barcelone ? | A Le vol de dix-huit heures trente est complet ; mais il y a encore de la place dans le vol de vingt heures. |
| A A dix-huit heures trente. Mais avez-vous un billet ? | S D'accord. Merci, mademoiselle. |
| S Mais non ! J'ai manqué l'avion de treize heures quarante. | |



Conversation

Écoutez Répétez

- | | |
|---|---|
| 1 Que se passe-t-il, Paquita ? | 9 Quand avez-vous le temps ? Quand pouvons-nous y aller ? |
| 2 Maman, je n'ai rien à me mettre. | 10 Je peux y aller aujourd'hui même. |
| 3 Veux-tu acheter quelque chose ? | 11 Et Juan ? |
| 4 Je veux acheter une robe de printemps. | 12 D'après moi, Juan peut aussi y aller aujourd'hui. |
| 5 Mais tu as déjà des robes de printemps. | 13 Est-ce que tu viens avec nous ? |
| 6 Oui, mais elles sont démodées. | 14 Non, allez faire vos achats tout seuls. |
| 7 Et Juan, n'a-t-il pas besoin, lui aussi, de quelque chose ? | 15 Voulez-vous un peu d'argent ? |
| 8 Oui, lui aussi a besoin d'un nouveau jean. | 16 Bien sûr ! Nous n'avons pas un sou. |

Répondez Répétez

- | | |
|--|--|
| 17 Que se passe-t-il, Paquita ? | 18 Maman, je n'ai rien à me mettre. |
| 19 Veux-tu acheter quelque chose ? | 20 Je veux acheter une robe de printemps. |
| 21 Mais tu as déjà des robes de printemps. | 22 Oui, mais elles sont démodées. |
| 23 Et Juan, n'a-t-il pas besoin, lui aussi, de quelque chose ? | 24 Oui, lui aussi a besoin d'un jean. |
| 25 Quand avez-vous le temps ? Quand pouvons-nous y aller ? | 26 Je peux y aller aujourd'hui même. |
| 27 Et Juan ? | 28 D'après moi, Juan peut aussi y aller aujourd'hui. |
| 29 Est-ce que tu viens avec nous ? | 30 Non, allez faire vos achats tout seuls. |
| 31 Voulez-vous un peu d'argent ? | 32 Bien sûr ! Nous n'avons pas un sou. |

Écoutez Répétez

- | | |
|--|--|
| 33 Paquita et Juan ont d'abord regardé les vitrines. | 36 Juan s'est acheté un jean. |
| 34 Finalement, ils ont fait leurs achats. | 37 Ils ont dépensé tout l'argent. |
| 35 Paquita a trouvé une jolie robe. | 38 La robe de Paquita a coûté cinq mille pesetas et le jean seulement deux mille cinq cents pesetas. |

Répondez Répétez

- | | |
|---|--|
| 39 Qu'est-ce que Paquita et Juan ont fait en premier lieu ? | 40 Ils ont d'abord regardé les vitrines. |
|---|--|

- | | |
|---|---|
| 41 Est-ce qu'ils ont finalement fait leurs achats ? | 42 Oui, finalement, ils ont fait leurs achats. |
| 43 Paquita a-t-elle trouvé quelque chose ? | 44 Oui, Paquita a trouvé une jolie robe. |
| 45 Juan s'est-il acheté un jean ? | 46 Oui, Juan s'est acheté un jean. |
| 47 Est-ce qu'ils ont dépensé tout l'argent ? | 48 Oui, ils ont dépensé tout l'argent. |
| 49 Combien a coûté la robe de Paquita ? | 50 La robe de Paquita a coûté cinq mille pesetas. |
| 51 Et le jean ? | 52 Le jean a coûté seulement deux mille cinq cents pesetas. |

Écoutez Répétez

- | | |
|--|---|
| 53 Vous êtes déjà de retour ! Qu'avez-vous acheté ? | 59 Et toi, Juan, as-tu trouvé un jean à ton goût ? |
| 54 Moi, j'ai acheté une jolie robe bleu ciel. | 60 Bien sûr. Comme d'habitude, je l'ai achetée aux Galerías. |
| 55 Qu'en penses-tu ? Comment la trouves-tu ? | 61 Très bien. Avez-vous un peu d'argent à me rendre ? |
| 56 Elle me paraît très belle. Je la trouve ravissante. | 62 Non, nous avons dépensé sept mille cinq cents pesetas. |
| 57 Où as-tu acheté la robe ? | 63 Combien t'a coûté la robe ? |
| 58 Je l'ai achetée au Cortefiel. | 64 La robe m'a coûté cinq mille pesetas et le jean deux mille cinq cents pesetas. |

Répondez Répétez

- | | |
|---|---|
| 65 Vous êtes déjà de retour ! Qu'avez-vous acheté ? | 66 Moi, j'ai acheté une jolie robe bleu ciel. |
| 67 Qu'en penses-tu ? Comment la trouves-tu ? | 68 Elle me paraît très belle. Je la trouve ravissante. |
| 69 Où as-tu acheté la robe ? | 70 Je l'ai achetée au Cortefiel. |
| 71 Et toi, Juan, as-tu trouvé un jean à ton goût ? | 72 Bien sûr. Comme d'habitude, je l'ai achetée aux Galerías. |
| 73 Très bien. Avez-vous un peu d'argent à me rendre ? | 74 Non, nous avons dépensé sept mille cinq cents pesetas. |
| 75 Combien t'a coûté la robe ? | 76 La robe m'a coûté cinq mille pesetas et le jean deux mille cinq cents pesetas. |

Écoutez

- | | |
|---|------------------------------------|
| 77 As-tu trouvé María ? | 80 Elle est peut-être chez Carlos. |
| 78 Non, je ne l'ai pas encore trouvée. | 81 As-tu trouvé Carlos ? |
| 79 Cela fait une heure que je la cherche. Où est-elle ? | 82 Non, je ne l'ai pas trouvée. |

83 Je le cherche depuis ce matin. Où est-il ?

84 Il est peut-être chez Marta.

Répondez

Répétez

85 As-tu trouvé Maria ?

86 Non, je ne l'ai pas encore trouvée.

87 Cela fait une heure que je la cherche. Où est-elle ?

88 Elle est peut-être chez Carlos.

89 As-tu trouvé Carlos ?

90 Non, je ne l'ai pas trouvé.

91 Je le cherche depuis ce matin. Où est-il ?

92 Il est peut-être chez Marta.

Écoutez

93 As-tu acheté le dernier disque d'Ana Belén ?

95 Tu ne l'as pas encore écouté ?

94 Non, je ne l'ai pas acheté.

96 Si, je l'ai déjà écouté, mais je ne l'ai pas encore trouvé.

Répondez

Répétez

97 As-tu acheté le dernier disque d'Ana Belén ?

98 Non, je ne l'ai pas acheté.

99 Tu ne l'as pas encore écouté ?

100 Si, je l'ai déjà écouté, mais je ne l'ai pas encore trouvé.

Écoutez

101 Est-ce que je peux prêter ton livre à Carlos ?

103 Pourquoi ?

102 Oui, prête-le-lui, il en a besoin.

104 Parce qu'il doit préparer un examen.

Répondez

Répétez

105 Est-ce que je peux prêter ton livre à Carlos ?

106 Oui, prête-le-lui, il en a besoin.

107 Pourquoi ?

108 Parce qu'il doit préparer un examen.

Écoutez

109 Est-ce que tu as le dernier roman de Miguel Delibes ?

111 En as-tu besoin tout de suite ?

110 Oui, je l'ai à la maison.

112 Oui, s'il te plaît. Merci.

Répondez

Répétez

113 Est-ce que tu as le dernier roman de Miguel Delibes ?

114 Oui, je l'ai à la maison.

115 En as-tu besoin tout de suite ?

116 Oui, s'il te plaît. Merci.

Dialogue

Écoutez

Répétez

Un secret entre deux amies

M Vas-tu sortir ce soir ?

M Est-ce que je le connais ?

P Oui, je vais aller danser avec un garçon.

P Bien sûr, tu le vois souvent, c'est le frère de Pepe.

M Ah ! C'est pour cela que tu as acheté une nouvelle robe !

M Quel Pepe ?

P Chut ! c'est un secret !

P L'ami de mon frère... Un garçon grand et brun... Mais personne ne le sait.

M C'est bien. Puis-je savoir de qui il s'agit ? Comment s'appelle-t-il ?

M Tu peux compter sur moi.

P Carlos.

P Promis ?

M Promis.

Vivre au quotidien

Écoutez

Répétez

Rendez-vous

Maria et Carmen arrivent trop tard à l'arrêt d'autobus.

M Mince ! Nous avons manqué l'autobus !

C Quelle heure est-il, maintenant ?

C Et alors ?

M Il est trois heures moins dix. Nous allons manquer le début du film ; et c'est un film policier !

M J'ai convenu avec Carlos de le retrouver devant l'entrée du cinéma à trois heures.

La secrétaire du médecin donne un rendez-vous à M^{me} Martin.

M Bonjour, mademoiselle ! Est-ce le cabinet du docteur González ?

S Oui, instant, s'il vous plaît... Le 3 juin à quatre heures de l'après-midi.

S Oui, madame, je vous écoute.

M Très bien, au revoir, mademoiselle.

M Pouvez-vous me donner un rendez-vous ?

Pedro arrive en courant chez son ami Carlos.

B Bonjour, Pedro.

B Tu arrives trop tard. Il a attendu jusqu'à cinq heures et il est parti à la piscine.

P Bonjour madame. Je viens chercher Carlos.



Conversation

Écoutez

Répétez

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1 Antonio, qu'as-tu fait cette nuit ? | 5 Es-tu allé tout seul au cinéma ? |
| 2 Je suis allé au cinéma. | 6 Non, je suis allé au cinéma avec Pilar. |
| 3 Qu'as-tu vu ? | 7 Et après, où êtes-vous allés ? |
| 4 J'ai vu un film policier. | 8 Après, nous sommes allés dîner dans une pizzeria. |

Répondez

Répétez

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 9 Antonio, qu'as-tu fait cette nuit ? | 10 Je suis allé au cinéma. |
| 11 Qu'as-tu vu ? | 12 J'ai vu un film policier. |
| 13 Es-tu allé tout seul au cinéma ? | 14 Non, je suis allé au cinéma avec Pilar. |
| 15 Et après, où êtes-vous allés ? | 16 Après, nous sommes allés dîner dans une pizzeria. |

Écoutez

- | | |
|---|--|
| 17 Silvia, as-tu fait les courses ? | 21 Es-tu allée seule au musée ? |
| 18 Non, je suis allée voir une exposition. | 22 Non, j'y suis allée avec Elvira. |
| 19 Quelle exposition as-tu vue ? | 23 Et ensuite, où êtes-vous allées ? |
| 20 J'ai vu l'exposition de Dali au musée d'Art moderne. | 24 Ensuite, nous sommes allées chez Luisa. |

Répondez

Répétez

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 25 Silvia, as-tu fait les courses ? | 26 Non, je suis allée voir une exposition. |
| 27 Quelle exposition as-tu vue ? | 28 J'ai vu l'exposition de Dali au musée d'Art moderne. |
| 29 Es-tu allée seule au musée ? | 30 Non, j'y suis allée avec Elvira. |
| 31 Et ensuite, où êtes-vous allées ? | 32 Ensuite, nous sommes allées chez Luisa. |

Écoutez

- | | |
|--|--|
| 33 Dimanche, Pedro est allé à Tolède. | 36 Luisa a présenté Pedro à sa grand-mère. |
| 34 Il a accompagné son amie Luisa à Tolède. | 37 Ensuite, ils sont partis visiter la cathédrale. |
| 35 Ils sont allés chez la grand-mère de Luisa. | 38 Le soir, ils sont rentrés à Madrid. |

Répondez

Répétez

- | | |
|--|---|
| 39 Où Pedro est-il allé dimanche ? | 40 Dimanche, Pedro est allé à Tolède. |
| 41 Qui a-t-il accompagné à Tolède ? | 42 Pedro a accompagné son amie Luisa à Tolède. |
| 43 Chez qui sont-ils allés ? | 44 Ils sont allés chez la grand-mère de Luisa. |
| 45 Luisa a-t-elle présenté Pedro à sa grand-mère ? | 46 Oui, Luisa a présenté Pedro à sa grand-mère. |
| 47 Ont-ils ensuite visité la cathédrale ? | 48 Oui, ils ont visité la cathédrale. |
| 49 Quand sont-ils rentrés à Madrid ? | 50 Ils sont rentrés à Madrid le soir. |

Écoutez

Répétez

- | | |
|---|--|
| 51 Est-ce que ton amie Sofia est arrivée ? | 54 Elles sont arrivées à cinq heures. |
| 52 Oui, elle est arrivée de León avec une amie. | 55 Sont-elles venues sans s'arrêter depuis León ? |
| 53 A quelle heure sont-elles arrivées ? | 56 Non, elles se sont arrêtées pour manger à Valladolid. |

Répondez

Répétez

- | | |
|---|--|
| 57 Est-ce que ton amie Sofia est arrivée ? | 58 Oui, elle est arrivée de León avec une amie. |
| 59 A quelle heure sont-elles arrivées ? | 60 Elles sont arrivées à cinq heures. |
| 61 Sont-elles venues sans s'arrêter depuis León ? | 62 Non, elles se sont arrêtées pour manger à Valladolid. |

Écoutez	Répétez
63 M'accompagnes-tu à la librairie ?	68 Oui, je les ai notés dans mon agenda. Regarde.
64 Oui, je t'accompagne avec plaisir.	69 Est-ce que tu les as ?
65 Que veux-tu acheter à la librairie ?	70 Oui, bien sûr, je les ai.
66 Je veux acheter quelques livres d'économie politique.	71 Dans quelle librairie les as-tu achetés ?
67 As-tu les titres ?	72 Je les ai achetés chez Espasa.

Répondez	Répétez
73 M'accompagnes-tu à la librairie ?	74 Oui, je t'accompagne avec plaisir.
75 Que veux-tu acheter à la librairie ?	76 Je veux acheter quelques livres d'économie politique.
77 As-tu les titres ?	78 Oui, je les ai notés dans mon agenda. Regarde.
79 Est-ce que tu les as ?	80 Oui, bien sûr, je les ai.
81 Dans quelle librairie les as-tu achetés ?	82 Je les ai achetés chez Espasa.

Écoutez	Répétez
83 Que fais-tu par ici ?	87 Et nous ? Peux-tu nous laisser à Cibeles ?
84 Je rentre chez moi.	88 Naturellement, bien sûr que oui.
85 Peux-tu me laisser au musée du Prado ?	
86 Oui, bien sûr, monte.	

Répondez	Répétez
89 Que fais-tu par ici ?	90 Je rentre chez moi.
91 Peux-tu me laisser au musée du Prado ?	92 Oui, bien sûr, monte.
93 Et nous ? Peux-tu nous laisser à Cibeles ?	94 Naturellement, bien sûr que oui.

Écoutez	Répétez
95 Carlos est parti chercher la voiture.	98 Il a laissé Silvia au musée du Prado.
96 Il a pris ses amis dans sa 2 CV.	99 Ensuite il est passé par Cibeles.
97 Il les a accompagnés.	100 Et finalement, il est rentré seul chez lui.

Répondez	Répétez
101 Où Carlos est-il allé ?	102 Il est allé chercher la voiture.
103 Comment Carlos a-t-il pris ses amis ?	104 Il les a pris dans sa 2 CV.
105 Qu'est-ce que Carlos a fait ensuite ?	106 Il les a accompagnés.
107 Où a-t-il laissé Silvia ?	108 Il l'a laissé au musée du Prado.
109 Par où est-il passé ensuite ?	110 Ensuite, il est passé par Cibeles.
111 Et qu'a-t-il fait pour finir ?	112 Finalement, il est rentré seul chez lui.

Vivre au quotidien

Écoutez	Répétez
Excusez-moi, pour aller à... ? <i>M^{me} Montero ne sait pas où se trouve la rue Carretas.</i>	

M Excusez-moi, monsieur. La rue Carretas, s'il vous plaît ?	M Merci, c'est très aimable à vous. Est-ce que c'est loin d'ici ?
T Vous devez tourner à droite et ensuite prendre la première rue à gauche.	T Non, c'est tout près.
M^{me} Oliver aide une jeune fille qui cherche un bureau de poste.	
O Qu'est-ce que tu cherches, ma belle ?	O Ce n'est pas loin. Au bout de la rue, tu tournes à gauche... et ensuite tout droit.
N Je cherche un bureau de poste.	N Merci beaucoup, madame.

Un touriste demande à un agent de police la route de Cadaqués, une localité de la Costa Brava.

T Excusez-moi. La route pour aller à Cadaqués, s'il vous plaît ?	T Merci beaucoup, c'est très aimable à vous.
G Vous devez continuer tout droit, ensuite prendre la direction de Rosas. Au deuxième feu, à la sortie de la ville, vous tournez à gauche, ensuite tout est indiqué.	G A votre service.



Conversation

Écoutez	Répétez
1 Est-ce que tu as un examen aujourd'hui ?	5 Est-ce qu'il était facile ?
2 Je l'ai passé hier.	6 Non, il n'était pas facile.
3 En quelle matière l'as-tu passé ?	7 Comment ça va en espagnol ?
4 C'était un examen en espagnol.	8 Bien, la dernière fois j'ai eu un sept.

Répondez	Répétez
9 Est-ce que tu as un examen aujourd'hui ?	10 Je l'ai passé hier.
11 En quelle matière l'as-tu passé ?	12 C'était un examen en espagnol.
13 Est-ce qu'il était facile ?	14 Non, il n'était pas facile.
15 Comment ça va en espagnol ?	16 Bien, la dernière fois j'ai eu un sept.

Écoutez	Répétez
17 Est-ce qu'on t'a donné les notes de l'examen ?	21 Est-ce que Carlos et Sofia ont été plus contents ?
18 Oui, on me les a données ce matin.	22 Oui, ils ont été très contents.
19 Es-tu satisfaite du résultat ?	23 Pourquoi ?
20 Non, je n'ai pas été très contente du résultat.	24 Parce qu'ils ont obtenu une très bonne note.

Répondez	Répétez
25 Est-ce qu'on t'a donné les notes de l'examen ?	26 Oui, on me les a données ce matin.
27 Es-tu satisfaite du résultat ?	28 Non, je n'ai pas été très contente du résultat.
29 Est-ce que Carlos et Sofia ont été plus contents ?	30 Oui, ils ont été plus contents.
31 Pourquoi ?	32 Parce qu'ils ont obtenu une très bonne note.

Écoutez	Répétez
33 Êtes-vous allé chez le médecin ?	35 Est-ce que votre fille est malade ?
34 Oui, je suis allé chez le pédiatre avec ma fille.	36 Non, elle va bien maintenant.

37 A-t-elle été malade depuis peu ?	40 Elle a eu la rougeole.
38 Non, elle a été malade le mois dernier.	41 Est-ce que vos enfants ont eu la rougeole ?
39 Qu'est-ce qu'elle a eu ?	42 Non, ils n'ont pas eu la rougeole.

Répondez	Répétez
43 Êtes-vous allé chez le médecin ?	44 Oui, je suis allé chez le pédiatre avec ma fille.
45 Est-ce que votre fille est malade ?	46 Non, elle va bien maintenant.
47 A-t-elle été malade depuis peu ?	48 Non, elle a été malade le mois dernier.
49 Qu'est-ce qu'elle a eu ?	50 Elle a eu la rougeole.
51 Est-ce que vos enfants ont eu la rougeole ?	52 Non, ils n'ont pas eu la rougeole.

Écoutez	Répétez
53 Où êtes-vous allés hier ?	56 Oui, nous sommes allés à Benidorm.
54 Hier, nous sommes allés toute la journée à la plage.	57 Est-ce que vous avez eu beau temps ?
55 Êtes-vous allés à Benidorm ?	58 Eh bien oui, nous avons eu un temps splendide.

Répondez	Répétez
59 Où êtes-vous allés hier ?	60 Hier, nous sommes allés toute la journée à la plage.
61 Êtes-vous allés à Benidorm ?	62 Oui, nous sommes allés à Benidorm.
63 Est-ce que vous avez eu beau temps ?	64 Eh bien oui, nous avons eu un temps splendide.

Écoutez	Répétez
65 Qu'est-ce que vous avez fait hier ?	69 Alors, combien de temps a duré la réunion ?
66 Nous sommes allés au bureau toute la journée.	70 Nous avons été en réunion de deux heures à six heures.
67 Avez-vous eu beaucoup de travail ?	71 Et toi, as-tu eu du temps libre hier ?
68 Nous avons eu une très longue réunion.	72 Tu n'y penses pas ! J'ai dû corriger des examens.

Repondez

Répétez

- 73 Qu'est-ce que vous avez fait hier ?
- 75 Avez-vous eu beaucoup de travail ?
- 77 Alors, combien de temps a duré la réunion ?
- 79 Et toi, as-tu eu du temps libre hier ?
- 74 Nous sommes allés au bureau toute la journée.
- 76 Nous avons eu une très longue réunion.
- 78 Nous avons été en réunion de deux heures à six heures.
- 80 Tu n'y penses pas ! J'ai dû corriger des examens.

Écoutez

Répétez

- 81 Avez-vous vos billets de théâtre ?
- 82 Non, nous ne les avons pas encore.
- 83 C'est étrange ! Parce que Carlos les a déjà achetés.
- 84 Mais nous n'avons pas vu Carlos aujourd'hui.
- 85 Pourquoi ne l'appellerions-nous pas au téléphone ?
- 86 Quelle bonne idée ! Tout de suite.
- 87 Carlos, tu as acheté les billets de théâtre, ou non ?
- 88 Oui, je les ai achetés hier.
- 89 Et as-tu les billets de Juan et de Sofia, ou non ?
- 90 Oui, bien sûr que je les ai.
- 91 Et pourquoi ne les as-tu pas apportés ?
- 92 Parce que j'ai été occupé toute la journée.

Repondez

Répétez

- 93 Avez-vous vos billets de théâtre ?
- 95 C'est étrange ! Parce que Carlos les a déjà achetés.
- 97 Pourquoi ne l'appellerions-nous pas au téléphone ?
- 99 Carlos, tu as acheté les billets de théâtre, ou non ?
- 101 Et tu as les billets de Juan et de Sofia, ou non ?
- 103 Et pourquoi ne les as-tu pas apportés ?
- 94 Non, nous ne les avons pas encore.
- 96 Mais nous n'avons pas vu Carlos aujourd'hui.
- 98 Quelle bonne idée ! Tout de suite.
- 100 Oui, je les ai achetés hier.
- 102 Oui, bien sûr que je les ai.
- 104 Parce que j'ai été occupé toute la journée.

Écoutez

- 105 Hier, j'ai été occupé toute la journée.
- 106 L'examen a été assez facile.
- 107 Nous sommes contents de notre examen.
- 108 Nos examens n'ont pas été difficiles.

Repondez

Répétez

- 109 Qu'est-ce que tu as fait hier ?
- 111 Est-ce que l'examen a été facile ?
- 110 Hier, j'ai été occupé toute la journée.
- 112 Oui, l'examen a été assez facile.

113 Est-ce que vous avez été contents de votre examen ?

114 Nous avons été contents de notre examen.

115 Est-ce que vos examens ont été difficiles ?

116 Nos examens n'ont pas été difficiles.

Dialogue

Écoutez

Répétez

À la terrasse d'un café

- P Garçon !
- C J'arrive ! Je viens tout de suite !
- P Qu'est-ce que tu prends ? Qu'est-ce que tu veux boire ?
- JM Une bière très fraîche. Et toi ? Qu'est-ce que tu prends ?
- P La même chose. Quelle chaleur ! Et si soudaine !
- JM C'est mieux ainsi ! Il était temps !
- P Oui, c'est vrai, l'hiver s'est prolongé un peu cette année.
- JM Mais avec cette chaleur on a envie de ne rien faire.
- P Tu as raison, c'est vrai ! Et justement demain, j'ai un examen de physique, un examen de fin d'année.
- JM Es-tu fort en physique ?
- P A peu près... je m'en sors... je me défends !

Vivre au quotidien

Écoutez

Répétez

Avez-vous apprécié ?

Deux amis sortent du stade après la rencontre du Real Madrid-Football Club de Barcelone.

- C Eh bien ! Nous avons perdu.
- J Quel match ! Trois à un !
- C L'équipe de Barcelone a magnifiquement joué.
- J Grâce à l'arbitre !
- C C'est vrai. Mais les Violettes ont gagné.
- J On va prendre un verre ?
- C Oui, allons-y, il faut vite oublier cette défaite.

Paquita téléphone à son amie Cristina pour avoir ses impressions sur Luces de Bohemia de Luis Pascual.

- P Allo ! Cristina ? C'est Paquita, comment ça va ?
- C Salut, ça va ! Comment vas-tu ?
- P Bien. Est-ce que tu es allée au théâtre hier soir ? As-tu aimé Luces de Bohemia de Luis Pascual ?
- C Génial ! Le Centre dramatique commence à changer.
- P Par contre, ma mère...
- C Ta mère est comme la mienne, elles ne sont plus à la page.

À la sortie du théâtre Maria-Guerrero, après avoir vu Yerma.

- B Un spectacle inoubliable ! Qu'en pensez-vous ?
- O Tout à fait. Nuria Espert a été extraordinaire, comme à son habitude.
- B Quelle force ! Quelle vitalité !
- O Vraiment, c'est une grande actrice.



Conversation

Écoutez Répétez

- | | |
|--|--|
| 1 Où allons-nous faire le dîner de fin d'année ? | 5 Très bien ! Qui veut venir ? |
| 2 Nous pouvons aller dans un restaurant. | 6 Moi ! Je veux y aller ! |
| 3 Pourquoi pas ? Où peut-on trouver un restaurant agréable ? | 7 Et toi, Mónica ? Et toi, Javier ? |
| 4 Nous pouvons aller au centre-ville. | 8 Oui, nous voulons y aller, mais... |
| | 9 Que se passe-t-il ? |
| | 10 Nous devons demander la permission à nos parents. |

Répondez Répétez

- | | |
|---|--|
| 11 Où allons-nous faire le dîner de fin d'année ? | 12 Nous pouvons aller dans un restaurant. |
| 13 Pourquoi pas ? Où peut-on trouver un restaurant agréable ? | 14 Nous pouvons aller au centre-ville. |
| 15 Très bien ! Qui veut venir ? | 16 Moi ! Je veux y aller ! |
| 17 Et toi, Mónica ? Et toi, Javier ? | 18 Oui, nous voulons y aller, mais... |
| 19 Que se passe-t-il ? | 20 Nous devons demander la permission à nos parents. |

Écoutez

- | | |
|---|---|
| 21 Mónica, qu'est-ce que tu veux ? | 26 Samedi soir. |
| 22 Maman, je veux te demander la permission... | 27 Où allez-vous dîner ? |
| 23 La permission pour quoi ? | 28 Dans un restaurant du centre-ville. |
| 24 Pour aller dîner avec mes camarades de classe. | 29 Bon, est-ce que tu me donnes la permission ? |
| 25 Quand est le dîner ? | 30 Mais oui, bien sûr, je te donne la permission. |

Répondez Répétez

- | | |
|------------------------------------|---|
| 31 Mónica, qu'est-ce que tu veux ? | 32 Maman, je veux te demander la permission... |
| 33 La permission pour quoi ? | 34 Pour aller dîner avec mes camarades de classe. |
| 35 Quand est le dîner ? | 36 Samedi soir. |

- | | |
|---|---|
| 37 Où allez-vous dîner ? | 38 Dans un restaurant du centre-ville. |
| 39 Bon, est-ce que tu me donnes la permission ? | 40 Mais oui, bien sûr, je te donne la permission. |

Écoutez Répétez

- | | |
|---|--|
| 41 Où Mónica veut-elle aller samedi soir ? | 46 Probablement. Je vais lui téléphoner maintenant. |
| 42 Samedi soir, Mónica veut aller dîner avec ses camarades. | 47 Allô ! Javier ? Est-ce que tes parents t'ont déjà donné la permission ? |
| 43 Est-ce que tu lui as donné la permission ? | 48 Oui, ils me l'ont déjà donnée. |
| 44 Mais oui, je lui ai donné la permission. | 49 Et toi, Mónica, est-ce que tu viens samedi soir ? |
| 45 Mónica, est-ce que Javier va dîner avec vous ? | 50 Oui, mes parents m'ont déjà donné la permission. |

Répondez Répétez

- | | |
|--|---|
| 51 Où Mónica veut-elle aller samedi soir ? | 52 Samedi soir, Mónica veut aller dîner avec ses camarades. |
| 53 Est-ce que tu lui as donné la permission ? | 54 Mais oui, je lui ai donné la permission. |
| 55 Mónica, est-ce que Javier va dîner avec vous ? | 56 Probablement. Je vais lui téléphoner maintenant. |
| 57 Allô ! Javier ? Est-ce que tes parents t'ont déjà donné la permission ? | 58 Oui, ils me l'ont déjà donnée. |
| 59 Et toi, Mónica, est-ce que tu viens samedi soir ? | 60 Oui, mes parents m'ont déjà donné la permission. |

Écoutez Répétez

- | | |
|--|---|
| 61 Allô ! Mónica ? Est-ce que Javier et toi venez dîner ? | 66 Je n'ai pas encore demandé. |
| 62 Oui, nous venons au dîner. | 67 Qu'est-ce que tu vas faire alors ? |
| 63 Alors, vos parents vous ont donné la permission ? | 68 Je vais le lui demander ce soir. |
| 64 Oui, ils nous ont donné la permission sans aucune difficulté. | 69 Est-ce que tu m'appelles après ? |
| 65 Est-ce que ton père te laisse la voiture ? | 70 Oui, d'accord. Je t'appelle ce soir. |

Répondez

Répétez

- 71** Allô ! Mónica ? Est-ce que Javier et toi venez dîner ?
- 72** Oui, nous venons au dîner.
- 73** Alors, vos parents vous ont donné la permission ?
- 74** Oui, ils nous ont donné la permission sans aucune difficulté.
- 75** Est-ce que ton père te laisse la voiture ?
- 76** Je n'ai pas encore demandé.
- 77** Qu'est-ce que tu vas faire alors ?
- 78** Je vais le lui demander ce soir.
- 79** Est-ce que tu m'appelles après ?
- 80** Oui, d'accord. Je t'appelle ce soir.

Écoutez

- 81** Mónica est allée au dîner de fin d'année.
- 82** Ses camarades y sont allés aussi.
- 83** Mónica a demandé la voiture à son père.
- 84** Son père lui a laissé la voiture.
- 85** Le dîner a été très agréable.
- 86** Après dîner, ils sont allés danser un moment.

Répondez

Répétez

- 87** Est-ce que Mónica est allée au dîner de fin d'année ?
- 88** Oui, Mónica est allée au dîner de fin d'année.
- 89** Est-ce que ses camarades y sont allés aussi ?
- 90** Oui, ses camarades y sont allés aussi.
- 91** Est-ce que Mónica a demandé la voiture à son père ?
- 92** Oui, elle la lui a demandée.

- 93** Est-ce que le père de Mónica lui a prêté la voiture ?
- 94** Oui, il la lui a prêtée.
- 95** Est-ce que la soirée a été agréable ?
- 96** Oui, la soirée a été agréable.
- 97** Est-ce qu'ils sont allés danser après dîner ?
- 98** Oui, après dîner ils sont allés danser un moment.

Écoutez

- 99** Mónica, qu'est-ce que tu fais en août ?
- 100** Javier et moi n'avons encore rien décidé.
- 101** Est-ce que vous voulez venir à la villa ?
- 102** Si tu nous invites, nous venons avec plaisir.
- 103** Javier, est-ce que tu veux aller chez Juan en août ?
- 104** Oui, c'est fantastique.
- 105** Est-ce que tes parents y vont aussi ?
- 106** Non, mes parents me laissent la villa.

Répondez

Répétez

- 107** Mónica, qu'est-ce que tu fais en août ?
- 108** Javier et moi n'avons encore rien décidé.
- 109** Est-ce que vous voulez venir à la villa ?
- 110** Si tu nous invites, nous venons avec plaisir.
- 111** Javier, est-ce que tu veux aller chez Juan en août ?
- 112** Oui, c'est fantastique.
- 113** Est-ce que tes parents y vont aussi ?
- 114** Non, mes parents me laissent la villa.

Vivre au quotidien

Écoutez

Répétez

Heureux anniversaire !

Carlos et María veulent faire un cadeau à leur mère pour son anniversaire.

- C** Qu'est-ce que tu as acheté à maman pour son anniversaire ?
- M** Ce n'est pas très original. Tu lui as déjà offert un livre à Noël.
- M** Je lui ai acheté un flacon de son parfum préféré. Et toi ?
- C** Et alors, elle aime bien lire, non ?
- C** Je n'ai pas encore décidé. Peut-être un livre.

Carlos, María et M. Martín souhaitent un bon anniversaire à M^{me} Martín.

- C et M** Joyeux anniversaire, maman !
- C et M** Tiens, voici nos cadeaux.
- M** Joyeux anniversaire, ma chérie !
- M** Oh ! Merci. Je les ouvre tout de suite.
- M** C'est vrai, aujourd'hui c'est mon anniversaire ! Quarante ans déjà ! Comme le temps passe !
- M** Et moi, je t'invite au restaurant. On m'a recommandé un endroit épating.